

Santiago, Jueves 29 de Octubre de 1970

PRECIO: E\$ 1.30.-

Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año  
Nº 19.31

**HOY**  
Suplemento  
GENTILEZA DE  
ASTEMPLAR

## Detenido Roberto Viaux Marambio:

# Virtualmente resuelto caso "Schneider"

- Desde el punto de vista policial, en cinco días, la investigación quedó terminada. Ocho detenidos claves en el atentado.

A LA 1.45 HORAS DE LA MADRUGADA de ayer, fueron detenidos en un departamento de calle Andrés de Fuenlida, en Providencia, el ex General Roberto Viaux Marambio y su suegro, el ex Coronel Raúl Igualt. Viaux según se informó, pasará en horas de la mañana de hoy a prestar declaraciones ante la Segunda Fiscalía Militar.

La información de ambas detenciones la oficializó el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre, quien en una con-

ferencia de prensa ofrecida a las 10.30 horas, declaró que funcionarios de la policía civil habían llegado hasta ese lugar procediendo a aprehender a ambos ex militares. Luego de ello, Viaux e Igualt fueron trasladados hasta el cuartel de la Prefectura Móvil en Avenida Zañartu con Sargento Candelaria, en Nuñoa, donde fueron sometidos a interrogatorios a través de cuyas declaraciones se confeccionará el informe que será puesto a disposición de la Fiscalía Militar.

Cheyre agregó que la detención de ambas personas se produjo en un margen de tranquilidad y en ningún momento Viaux ni Igualt oponieron resistencia.

Respondiendo a una pregunta, Emilio Cheyre, destacó que el caso del atentado que finalizó con la muerte del General René Schneider, estaba virtualmente resuelto, faltando sólo las detenciones de una o dos personas, las que se realizarían en el curso de las próximas horas. Luego, el jefe policial, hizo hincapié en el excelente resultado de las diligencias emprendidas, puesto que en un plazo de cinco días, el caso quedó resuelto.

Luego puntualizó que la investigación posterior

## Fiesta popular en la Alameda para la Transmisión del Mando

- Festejos populares con antiguo sabor a cuecas y tonadas de ocasiones anteriores

EL ADVENIMIENTO al poder del Dr. Salvador Allende Gossens será celebrado por el pueblo de Santiago, el próximo martes, presenciando y participando en diversos espectáculos populares que se desarrollarán a todo lo largo de la Alameda Bernardo O'Higgins.

El Comando Nacional de la Unidad Popular dispuso la instalación de once monumentales escenarios que cubrirán desde Plaza Baquedano hasta Estación Central. En ellos actuarán los más destacados artistas nacionales del género folklórico, popular y clásico.

Los niños tendrán oportunidad de divertirse con títeres y teatro infantil, mientras los

funcionarios de la  
Policía Técnica de Investigaciones  
desconectarán dos  
artefactos explosivos que fueron  
enviados al Gabinete del Instituto de Economía y  
Planeación de la Universidad de Chile a nombre de Pedro Vuscovic, conocido personero de la Unidad Popular, quien ha actuado como coordinador con el Gobierno Popular, y el Ministerio de Hacienda.

Según se informó, hasta ese  
momento llegó un individuo quien  
entregó un paquete para  
Vuscovic en nombre de un tal  
Ignacio Prado. La secretaría que tiene orden de abrir cualquier  
paquete o sobre que se envíe  
encontró en el interior de la  
"encomienda" dos aparatos  
detonantes. Por este motivo se  
dio aviso a las investigaciones y se  
evacuó el edificio del Instituto  
de Economía ubicado en Condell con Obispo Salas.

Posteriormente, funcionarios  
del LAPOTEC desconectaron el  
aparato procediendo luego a  
trasladarlo al cuartel policial a fin  
de estudiar su formación, iniciándose  
las investigaciones destinadas a  
ubicar el origen de los explosivos.



VIAUX: Detenido en la madrugada de ayer. Hoy declara ante la Segunda Fiscalía Militar.

(A la Pág. 5)

(A la Pág. 5)



SE MANTENDRA por ahora el Toque de Queda de 24 horas a 6 de la mañana. El grabado muestra un aspecto de la Avenida Bulnes después de la medianoche. Las órdenes del Jefe de la Plaza se cumplen estrictamente y tanto en el centro capitalino como en las zonas rurales, el movimiento cesa casi totalmente a las 12 de la noche.



MIGUEL BRIONES, (segundo de izquierda a derecha): "Es un crimen que afecta a todos los chilenos". Sus compañeros aprueban.

La juventud dice:

## "Asesinato del General debe ser castigado"

• Jóvenes condenan en forma energética el crimen político que ocurrió en el país

EL BRUTAL asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, René Schneider Chereau, repudiado por todos y cada uno de los chilenos, que volcaron su indignación y su pesar en las más diversas formas, también tocó en lo más íntimo de su sensibilidad a nuestros jóvenes.

Elos, impulsivos y vehementes, esta vez no les tocó más que callar y exteriorizar sus pensamientos; sólo en las conversaciones con amigos y compañeros de su propia edad. Quizás las más intrascendentes de las reuniones se transformó de pronto, en un silencio repentino y sin saber como, el soldado asesina-

do ocupó el centro de las opiniones, averiguaciones y preguntas, de los jóvenes estudiantes.

Por lo que todo esto ha significado al país entero y en la medida que este hecho ha llegado al corazón de los ciudadanos, esta vez los adolescentes callaron y se mantuvieron tranquilos pero expectantes.

Esto en ningún caso ha significado que para los estudiantes de la Enseñanza Media el hecho haya pasado inadvertido o que no les haya preocupado. A pesar de sus pocos años, han sabido medir y considerar el alcance que este crimen ha tenido.

Cualquier persona que haya cometido este crimen merece el castigo más grande."

"No cabe duda que esto fue planeado y no entiendo cómo, gente culta, que sabe lo que hace, haya caldo tan bajo."

Los jóvenes, pesar de ser esencialmente impulsivos, demuestran la suficiente madurez para omitir seriamente sus opiniones, juntando y pugnar cada uno de ellos por dar a conocer su punto de vista.

UN ATENTADO ABSURDO

Miguel Angel Rojas manifestó que este asesinato era elevado y por lo tanto merecía un castigo ejemplar.

—Se atentó contra la vida del General Schneider para impedir el tránsito del Congreso Pleno donde se proclamaría al próximo Presidente de Chile.

—Pienso que mataron para impedir que un militar permitiese continuar con la institucionalidad y constitucionalidad del país. Siempre ha habido sediciosos en todas partes, pero se saben escabullir muy bien."

Miguel Angel agregó que la policía estaba actuando bien, pero que se debía pillar a los "pequeños" además de las manos ejecutoras del hecho.

A su vez Jaime Espina de 2º año I declaró y condonó que este asesinato era el hecho más absurdo que ha ocurrido en Chile en muchos años."

—Condeno abiertamente este crimen, no hay perdón para quien lo hicieron".

FUE PLANEADO EN EL EXTRANJERO

Para la morena Victoria Salas, también alumna de 2º Año F, el crimen fue planeado en el extranjero, no creé que en nuestro país se realicen actos de violencia como los que suceden en naciones centroamericanas o países desarrollados".

—La muerte del General es una injusticia, hay manos extrañas que han intervenido, pero tampoco dejó de lado la idea de que el Ejército de Chile está muy afectado con el atentado.

MARGARITA ORCASTEGUI: "El no tenía nada que ver con la política".



MAURICIO APABLAZA: "Es un asesinato cruel y un signo de rebeldía".



VICTORIA SALAS: "El crimen fue planeado por personas extranjeras".

HECTOR GUAITA: "Creo que el General falleció el día mismo del atentado".



MIGUEL ANGEL ROJAS: "Hay que detener a las manos ejecutoras del atentado".

Pablo Portales:

## "La izquierda, única alternativa para la UC"

¿Cuál es, a juicio suyo, la trascendencia del proceso de Reforma?

—En un primer tramo se logró la democratización interna de la Universidad. Por otro lado se inició un cambio en la estructura académica con la creación de institutos, departamentos y centros, desapareciendo las antiguas Facultades. Pero nosotros estimamos que esta

también con el pueblo y en contacto también con el Gobierno, de que se cumplan estos objetivos.

—Es posible que algunos

sectores de la Universidad Católica, sectores reaccionarios que parecieran tener gran ascendente sobre el estudiantado, pretendan oponerse al proceso de cambios. Frente a esa situación, ¿cuál será la actitud de ustedes?

—Estimamos que el Gremialismo es la actitud de mantenerse en poder de la Universidad Católica. La FEUC es un fiel reflejo de las contradicciones internas que tienen dentro del PDC, donde prevalece el oficialismo marginando a posiciones más reducidas que tienen una actitud más abierta hacia la Izquierda.

—Estimamos que el Gremialismo ha levantado su propia Reforma Universitaria que, en definitiva no va más allá de lo académico. Ellos pretenden la modernización de la Universidad, que es hasta hoy lo que tenemos. Pero al mismo tiempo impiden que el estudiante asuma un papel de compromiso real con la clase trabajadora.

Por otra parte, nosotros le estamos diciendo al estudiantado que todas las posiciones que se presentan están basadas de un carácter ideológico político. Esto porque estimamos que todos, de una forma u otra, hacen política. Y el que dice no hacerla en definitiva está apoyando la política del poder establecido.

—¿Cómo explica usted que en los dos últimos años la FEUC ha estado en poder de la Universidad?

—Por la composición de clases del alumnado es de media. Son estas clases las más susceptibles a ser engañadas por el apoliticismo. Pero también es hora de aclarar que un momento de debilidad de los sectores de Izquierda, fue inteligentemente aprovechado por los Gremialistas para hacerse del poder. En todo caso esta situación se superó el año pasado cuando se logró un equilibrio de fuerzas. Hoy día, más que nunca, existe la posibilidad de poder de la FEUC.

—De permanente vinculación con el pueblo que es el actor vivo del proceso de cambios. Esto está planteado en el Programa de la Unidad Popular. Por nuestra parte, y desde dentro, trataríamos conjunta

Otro hecho que también ha permitido la permanencia de

la FEUC.

—Cuota de Ferro Manganese pide Coquimbo para planta Guayacán

• De la actividad de este horno dependen las faenas de Corral Quemado, actualmente en conflicto.

Las organizaciones gremiales, especialmente portuarias, las que agrupan a estudiantes y maestros, y el Comité Ejecutivo del Comando Unido para la Defensa de Coquimbo, insistieron ante las autoridades

—CORFO y Ministerio de Minería— para que se incorpore al mercado nacional del ferro-manganese a la Planta de Guayacán, actualmente paralizada.

La Federación Nacional Minera, a través de su Secretario General, Pedro Véliz Araya, reiteró que el Gobierno debía darle una solución definitiva a esta situación y anunció que esta organización presta su más sólido apoyo a los trabajadores de las faenas de Corral Quemado, fuente de trabajo que depende de que el horno de Guayacán entre en funciones.

En las faenas de "Corral Quemado" laboran alrededor de ciento noventa obreros, que

con sus familias representan un núcleo de 588 personas, de las cuales 298 son menores de 18 años. La sociedad propietaria de



## Al Mundial de Pentathlon

EQUIPO CHILENO AL CAMPEONATO MUNDIAL DE PENTATHLON MILITAR

que se efectuará en Mordón, Argentina,

entre los días 31 de

presente y 6 de noviembre.

Se dirigirá hoy a Buenos Aires por vía aérea a cargo del presidente de la Confederación Deportiva de las FF.AA., coronel

de la FACH, Rafael Ordóñez Muñoz, llevando como entrenador al Mayor (R) Hernán Fuentes.

Lo integran los tenientes Juan Belenguer y Leonel Riveros, el subteniente José Cannabio, el sargento 2º Héctor Alfaro y los cabos 2os. Luis Andrade, Bernabé Torres y Sergio Sepúlveda.

## Honores militares en Transmisión del Mando

• Serán rendidos por Fuerzas del Ejército y de la FACH al mando del General Camilo Valenzuela

CDN MOTIVO de la ceremonia

de la transmisión del Mando Supremo de la Nación que se efectuará el próximo martes 3 de noviembre ante el Congreso Pleno, a las 11 horas, y del Teatro que se realizará a continuación en la Catedral Metropolitana, se ha dispuesto que efectivos del Ejército y de la Fuerza Aérea rindan los honores correspondientes a los Presidentes Eduardo Frei y Dr. Salvador Allende en el recorrido que ambos harán para asistir a dichos actos.

Las tropas que formarán al

mando del Comandante Gene-

ral de la Guarnición de Ejército

de Santiago, General de División Camilo Valenzuela Godoy,

serán las siguientes:

El Ejército:

—Escuadrón Escolta del Presi-

dente de la República.

—Escuadrón Militar integrada

por 3 Batallones de Cadetes, a

3 compañías cada uno;

—Escuela de Suboficiales, a

3 Batallones de Dragoneantes a

2 Compañías cada una.

De la FACH:

—Escuadrón de Aviación, con

un Batallón de Cadetes a 3 Compañías;

—Escuela de Especialidades,

con 1 Batallón a 3 Compañías;

—Regimiento de Artillería Antiaérea, con 1 Batallón a 3 Compañías;

—Regimiento de Artillería Antiaérea y la Escuela de Especialidades;

—Escuadrón Escolta del Presi-

dente de la República.

—Escuadrón Militar integrada

por 3 Batallones de Cadetes, a

3 compañías cada uno;

—Escuela de Suboficiales, a

3 Batallones de Dragoneantes a

2 Compañías cada una.

Segunda Ubicación, se

cubrirá la Plaza de Armas iba

a la Catedral hacia el Sur

por Ahumada, hasta Moneda

y por la Escuela Militar y de

Sufragios; Moneda, desde

Ahumada, hasta Teatinos, por

el Regimiento de Artillería Antiaérea y la Escuela de Especialidades.

Fronte al Palacio Presiden-

cial estará la Escuela de Avi-

ción, que no hará cambio de

ubicación como las demás uni-

dades.

Los honores de la Primera

Ubicación serán para la concur-

rencia de los dos Mandatarios

al la ceremonia de la transmisión

del Mando en el Congreso

Nacional, los honores de la Segunda Ubicación serán para los

rindidores al Presidente de la

República Dr. Salvador Allende

en su recorrido desde el Congre-

so Nacional hasta la Catedral y

desde este templo hasta el

Palacio de Gobierno.





## Hoy se conoce Gabinete del Presidente Allende

A las 10.30 de la mañana de hoy será dada a conocer la composición del primer Gabinete de Ministros del Presidente Electo, Salvador Allende, que comenzará sus funciones constitucionalmente el día 4 de Noviembre.

La composición del Gabinete del Presidente Allende será entregada a la Prensa en una Conferencia que se efectuará en la sala Camilo Henríquez del Círculo de Periodistas.

pasaron a saludarlo ayer.

## Dirigentes del Cobre agradecen gestión de Frei en su Gobierno

Una visita al Presidente se efectuaron esta tarde los dirigentes de los sindicatos del cobre de Santiago, Tocopilla, Antofagasta y Chuquicamata, autorizados por el Presidente de la Confederación de Trabajadores de esta actividad, diputado Héctor Olivares, y por el vicepresidente de la zona, Chuquicamata, Bernardino Castillo.

El objeto de esta entrevista fue agradecer al mandatario toda la labor realizada en materia cupífera, durante el presente sexenio.

Según informó Castillo, en el curso de la reunión dieron a conocer al Jefe del Estado los términos del conflicto y del acta que finitó este caso laboral.

En la reunión, estuvieron presentes, además, los ministros de Minería, Alejandro Hales, y de Trabajo, Eduardo León.



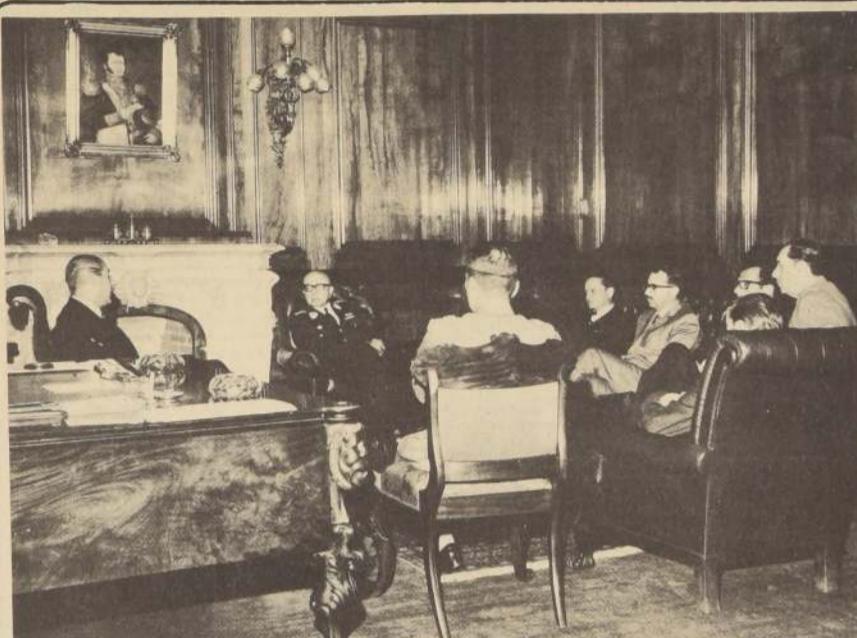
Benjamin Prado

## Desde Diego Portales a Máximo Pacheco: 189 Ministros de Educación

Veintiséis Ministros de Educación chilenos encumbrán mañana a su ceremonia que se efectuará en dicha secretaría de estado, en la que se descubrirá una placa con el nombre de todos los que han desempeñado la Cartera, desde Diego Portales a Máximo Pacheco.

La lista de Ministros desde 1837, incluye a 189 personas, veintiséis de las cuales se hayan en vida y han sido especialmente invitados al acto el secretario de Estado más antiguo, sobreviviente, es Oscar Fener Marín, quien

desempeñó el cargo en 1925, después le siguen los siguientes: Gustavo Lira Manso, Leonardo Guzmán Cortés, Eugenio González Rojas, Carlos Soto Rengifo, Luis Cruz Ocampo, Osvaldo Vial, Oscar Bustos Aburto, Enrique Marshall Henríquez, Humberto Enriquez Frodean, Alejandro Ríos Valdivia, Bernardo Leigh Leon, Guzmán, Elio Dominguez, María Teresa del Canto, Juan Gómez Millas, Oscar Herrera Palacios, Tobias Barros Ortiz, René Vidal Merino, Francisco Bórquez Tapia, Manuel Quintana Oyarzún, Diego Barros Ortiz.



UNA DELEGACION especial visitó a Su Excelencia el Presidente Eduardo Frei para expresarle, oficialmente, los sentimientos de pesar de la nación peruana y del Presidente Velasco Alvarado, por la trágica muerte del ex Comandante en Jefe del Ejército chileno, Sr. René Schneider Chereau. Forman parte

Francisco Cereceda Cisterna, Eduardo Moore Montero, Patricio Barrios Alemparte, Alejandro Garretón Silva y Máximo Pacheco.

### Virtually... (De la 1a. Pág.)

turá bastante tiempo cinco meses hasta año, puesto que los límites legales eran largos. Los antecedentes de la Fiscalía debían palear posteriormente a la Corte Marcial y luego a la Corte Suprema. "Parece que no se sabe si están o no instigados en el criminal atentado contra el Comandante en Jefe del Ejército, porque él tomaba decisiones aisladas a los demás entregando las pezas al Fiscal, Fernando Lyon para que armará el 'puzzle'".

#### OTRO DETENIDO "CLAVE"

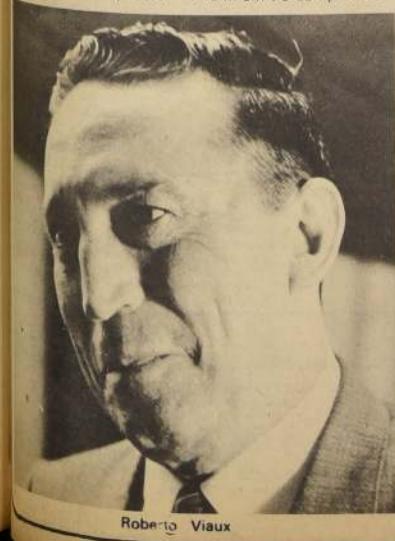
Carlos Roberto Labarca, es el nombre de otro de los autores materiales del atentado del jueves pasado, según trascendió en esferas policiales.

Labarca fue aprehendido en la madrugada del martes y sus declaraciones posiblemente fueron decisivas para ubicar el paradero de José Jaime Melgoza Garay, otro de los individuos seriamente comprometidos.

Siguendo con el movimiento policial que nuevamente se prolongó durante todo el día de ayer, aproximadamente a las 13 horas fue trasladado desde el cuartel de General Mackenna, rumbo a la Segunda Fiscalía, Patricio Moncada, detenido en horas de la madrugada de quien se dijo, está seriamente comprometido en el siniestro complot.

En las diligencias que está dirigiendo con singular éxito el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre, está actuando asesorado por cuatro prefectos de esos servicios y oficiales de los Servicios de Inteligencia Militar.

Roberto Vial



## Luego de la elección de Salvador Allende:

# La Democracia Cristiana reitera su acertada visión de momento político

La Democracia Cristiana ha tomado nota con patriótica satisfacción de los trámites cumplidos por el Proyecto de Reforma Constitucional que contiene el Estatuto de Garantías Democráticas propuesto por nuestro Partido al candidato hoy Presidente Electo Don Salvador Allende. G. así como también de los conceptos expresados por éste al fundamentar su voto en el Senado, en el sentido de que las garantías planteadas por la

constituyen para él un compromiso moral ante su propia conciencia y ante el país.

El Consejo Nacional desea destacar ante la opinión pública la ejemplar disciplina puesta de relieve por la totalidad de los Senadores y Diputados de nuestro Partido, quienes concurrieron y sufriaron por Don Salvador Allende, haciendo cumplido honor a la palabra empeñada por nuestra

Directiva. Nacional en virtud de los acuerdos de la última Junta.

puesta de manifiesto en la gestión que llevó al reconocimiento de la primera mayoría del hoy Presidente Electo y al apoyo en el Congreso Pleno, sin más condición que la aprobación de garantías que hacen posible la supervivencia de valores éticos y democráticos, por cuya defensa lucharemos permanentemente, en conjunto con la inmensa mayoría de los chilenos, dando con ello un ejemplo de moral pública y de consecuencia, frente a la atención con que otros pueblos observaban la conducta zozobra.

A no mediar esa actitud de la Democracia Cristiana, los elementos fanatizados, que no vacilaron en llegar hasta el crimen, habrían visto abiertas las posibilidades de crear el caos y derribar el régimen democrático y el país habría vivido momentos de indescriptible zozobra.

### En la Cámara:

## Fue aprobada simple urgencia para Proyecto de Inamovilidad

De simple fue calificada por la Cámara de Diputados la urgencia solicitada por el Ejecutivo a la observación hecha al proyecto de ley que establece la inamovilidad de los trabajadores de los servicios fiscales, organismos de instituciones semifiscales o autónomas, empresas estatales y, en general, de las reparticiones de la administración civil del Estado y de las municipalidades.

Las normas anteriores no serán aplicables al personal de las Fuerzas Armadas, del Cuerpo de Carabineros ni a los funcionarios de la confianza exclusiva del Presidente de la República.

La cámara aprobó además el proyecto de acuerdo que establece el convenio de cooperación cultural y científica entre Chile y la Unión Soviética.

También aprobó otorgar al Canal 4 de Valparaíso la posibilidad de tener sus transmisiones.

### Senado:

El Senado aprobó en su sesión ordinaria de esta tarde el proyecto de ley que crea el colegio de laboratoristas dentales de Chile; además, despachó las observaciones del Ejecutivo que otorgan la jubilación que pertenezcan a las cinco primeras categorías. Esta iniciativa quedó en condiciones de ser promulgada como ley de la República.

## Administradores de puertos analizan labor de "Emporchi"

En el Salón Rojo de Conferencias del Hotel D'Higgins, de Viña del Mar, se inició en la mañana de ayer la reunión de Administradores de Puerto, convocada por la Dirección de la Empresa Portuaria de Chile, en cumplimiento a un acuerdo anteriormente dispuesto de celebrar dos sesiones separadas durante el presente año en la ciudad sede de la EMPORCHI. Este encuentro de las principales autoridades portuarias del país proseguirá todo el día de hoy y finalizará mañana en la noche. Las sesiones las preside el propio director de los servicios ingeniero Carlos Venant Blanchard a quien secunda el Sub-Director, Carlos Moya Sáez.

En la ceremonia inaugural el director de la empresa, luego de dar la bienvenida a los presentes, se refirió al motivo fundamental de tan importante cita, recordando la programación de esta segunda conferencia ya con el fin básico de discutir la integración presupuestaria de EMPORCHI dentro de pleno margen también para que los Administradores conjuntamente con tener intervención activa en la confección del presupuesto del próximo año planteen algunos de los problemas que han debido enfrentar o alguna otra sugerencia de beneficio general.

Asimismo, el señor Venant señaló la imprescindencia que para la comunidad que cada Administrador representa tenía el hecho que al discutirse el orden de prioridades en los trabajos que se ejecutarán en cada dependencia de las diferentes autoridades portuarias, podrían después como jefes de servicios comunicarlas al momento que les fueran solicitadas.

Siguendo con el movimiento policial que nuevamente se prolongó durante todo el día de ayer, aproximadamente a las 13 horas fue trasladado desde el cuartel de General Mackenna, rumbo a la Segunda Fiscalía, Patricio Moncada, detenido en horas de la madrugada de quien se dijo, está seriamente comprometido en el siniestro complot.

Siguendo con el movimiento policial que nuevamente se prolongó durante todo el día de ayer, aproximadamente a las 13 horas fue trasladado desde el cuartel de General Mackenna, rumbo a la Segunda Fiscalía, Patricio Moncada, detenido en horas de la madrugada de quien se dijo, está seriamente comprometido en el siniestro complot.

En las diligencias que está dirigiendo con singular éxito el Director de Investigaciones, Emilio Cheyre, está actuando asesorado por cuatro prefectos de esos servicios y oficiales de los Servicios de Inteligencia Militar.

Roberto Vial

das ya en materia de consultas en sus respectivos puertos.

El señor Venant declaró igualmente que esta reunión obedece no sólo a lo ya anteriormente dispuesto, sino que constituye parte del programa de orientación que se le había dado a la Empresa desde que asumió las funciones de director. Organización que consultaba desde una nueva distribución a la creación de comités de plantas, presupuestos y tarifas, en el que estaban representados los diversos Departamentos que tienen directamente que ver con estas labores específicas. Como de nuevo el Consejo Asesor de la Empresa, organismo que trabaja estrechamente ligado a la autoridad portuaria.

En la reunión toman parte los Administradores de Ancud, Jorge Chamang, de Iquique, Sergio Bahamonde, de Antofagasta, Gastón Viveros, de Chanaral, Sergio Guymán de Coquimbo, Domingo Segura de Valparaíso, Carlos Vergara Domínguez, de San Antonio, Juan López de Talcahuano, Héctor Martínez de Valdivia, Alberto Salazar de Puerto Montt, Mario Pozo de Chacabuco, Daniel Mancilla y de Punta Arenas, Eduardo Chamorro. Además, los miembros de los comités de explotación, técnico y finanzas que agrupa a los señores Miguel Acuña, Irma Núñez, Carlos Coloma, Emilio Carvajal, Silvio Molle, Raúl Muñoz, Hernán Valdés, Remberto Torres, Enrique Koplow, Carlos Ojeda, Mario Mercier, Armando Tobari, Roberto Ávalos y Luis Rodríguez. Interviene también el representante de la Federación Nacional de Trabajadores Portuarios, Luis Aravena quien está participando en el temario general.

No asistió el representante de los empleados.

Entre las sugerencias planteadas por los Administradores de Puerto o por los Jefes de Departamentos se consultó lo referente a la designación de fiscales permanentes en los diversos puertos para la incisión de investigaciones y sumarios administrativos. Por su parte, el titular de Valparaíso hizo alusión al problema mantenimiento de los equipos mientras el de Antofagasta al relativo de Almacén de Materiales. Por la tarde la conferencia se circunscribió a la integración presupuestaria. Previo a ello el Director de la EMPORCHI ofreció un coctel y un almuerzo a todos los asistentes como además, a los ejecutivos invitados especialmente con tan significativa ocasión.

## Gráficos radicales se reúnen

EL NUCLEO de Técnicos Gráficos Radicales, Domingo Trompó Pérez, se reunirá el sábado 31, a las 19 horas, en Copiapó 104, con el fin de reorganizar la entidad. Al mismo tiempo procederán a eliminar a los Directores que han demostrado falta de interés por servir al Partido Radical en la reciente elección. A la reunión asistirán y participarán los dirigentes de dicho partido y de la Unidad Popular.

ESPECIALIDAD EN

Guías de Entrega - Recibos	Memorias - Revistas
Memorándums - Facturas	Affiches - Propaganda
Hojas Cartas - Formularios	Diarios - Folletos

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

## Fiesta... (De la 1a. Pág.)

Se espera la presencia, en los festejos oficiales, de la Misión Especial del Gobierno de Fidel Castro. O quizás del propio Primer Ministro cubano, como se rumorea insistentemente en circunstancias políticas.

Para la transmisión del mando a Carlos Ibáñez estuvieron presentes delegaciones militares de Colombia, Perú e Inglaterra, que desfilaron en la Parada Militar del Parque Cousiño, la esposa del Presidente norteamericano, Eleonor Roosevelt, y varios vicepresidentes de Repúblicas sudamericanas.

El pueblo celebró el acontecimiento con cuecas, tonadas, canciones y esquinazos y con evocaciones de la época colonial en la Alameda.

Los festejos duraron dos días y 1.200 artistas recrearon a la población de los barrios capitalinos.

Los restaurantes de lujo ofrecían "Caldillo de Huevos de la Montaña" y la afición deportiva se agolpaba por el accidente de Bartolomé Ortiz, quien estrelló su automóvil.

Ferrocarriles del Estado dispuso servicios especiales de trenes para más de 40 mil "afuerinos" que querían participar de los festejos y los hoteles coparon a sus disponibilidades de habitaciones.

Avisos en los diarios ofrecían sitios con mil pesos de pie con Gabriel González Videla el entusiasmo popular fue inf-

erior y los festejos se sirieron estrictamente a lo contemplado en el protocolo oficial.

Los santiaguinos prefiplieron ir al cine a ver la película "El Puente de Waterloo", con los actores más populares del momento: Vivian Leigh y Robert Taylor.

En 1964 asume el Presidente Eduardo Frei y las celebraciones populares recuperaron su antiguo sabor de cuecas y tonadas.

Las avenidas Bulnes y Bernardo O'Higgins fueron escenarios para centenares de artistas y en los principales paseos públicos actuaron el Ballet, la sinfónica y diversos coros de trabajadores.

Las 58 Misiones extranjeras invitadas a la ceremonia de transmisión del mando contaron entre sus miembros con personajes de resonancia mundial como Golda Meir, Primer Ministro de Israel, y Adair Stevenson, Representante Permanente de EE.UU. en las Naciones Unidas.

Los diarios anunciaban la venta de un fondo en Graneros por la cantidad de \$10.000 y la televisión enloquecía a los escasos santiaguinos dueños de un receptor.

En noviembre de 1970 se conservará el espíritu patriótico con Parada Militar y Teledéu con cuecas y bailes populares en la Alameda y el recuerdo dramáticamente latente del asesinato del General Schneider.

## El caso Schneider consideraron Frei, Allende y Jefes de FF.AA.

UN AMPLIO y detenido análisis de las investigaciones que se han realizado en torno al asesinato del ex Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, se hizo ayer en La Moneda.

Dos Presidentes participaron en la reunión. El actualmente en ejercicio, Eduardo Frei, y el Presidente Electo, Salvador Allende. Además, estuvieron los jefes de las tres ramas de las Fuerzas Armadas y el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis.

No se supo el resultado de la reunión. Cuando terminó, sólo se logró saber que se había tratado, a través de las declaraciones que formuló el doctor Allende. Fui invitado por el Presidente Frei, para en presencia de los tres jefes de las Fuerzas Armadas y el de Carabineros, hacer una amplia y detallada exposición en torno al triste y dramático hecho que ha significado el asesinato del General Schneider. No tengo más declaraciones que hacer ni deseas hacerlas.

### DESMENTE REUNION

Y nadie más agregó el Presidente Electo respecto a esta reunión que duró aproximadamente una hora. En cambio, respondiendo a una pregunta, negó que la noche del martes



**MONEDA**

hubiera participado en una conversación con el Presidente Frei en la casa de este. No —dijo al periodista que lo interrogó— no es cierto que yo haya estado anoche en la casa del señor Frei.

### REUNION POSITIVA

Volviendo al tema de lo tratado pocos momentos antes con el Jefe del Estado y los jefes de las Fuerzas Armadas, el doctor Allende señaló que "todas las reuniones de la significación de esta son satisfactorias de responsabilidad y de sumo inter-

### OTRAS VISITAS

También visitó al Presidente Frei el Embajador de la India en Chile, Kanhaiya Lal Metha, quien se despidió del Jefe del Estado con motivo de haber terminado su misión en nuestro país. Finalmente, llegó el Embajador de Chile en Yugoslavia, Daniel Barria, quien le informó ampliamente de su labor en ese país.

### CONFERENCIA DE PRENSA

Finalmente, el doctor Allende anunció que hoy ofrecerá una conferencia de prensa en el teatro Camilo Henríquez, en la

que dará a conocer el gabinete que le acompañará al iniciar su gestión gubernamental.

### MISSES EN LA MONEDA

Una docena de hermosas azafatas, de diferentes líneas aéreas, llegó ayer hasta el Palacio de Gobierno, con el objeto de visitarlo. Se fotografiaron delante de la fuente del primer piso y junto a los viejos cañones. Ellas están concursando para el título de Miss Vuelo, en el programa organizado por la Asociación de los Enfermos y la Biblioteca Central de Clíicos. Las bellas serán presentadas en una función de gala que se efectuará mañana a las 19 horas en el Teatro Municipal. Allí, una de ellas será elegida como soberana. Los fondos que se recauden en este festival, serán destinados a ofrecer una navidad feliz a los niños de escasos recursos para esa fecha se encuentren hospitalizados.

En la reunión se discutieron las reuniones de la significación de esta son satisfactorias de responsabilidad y de sumo inter-



**HERNAN DEL CANTO**

## Conchalí prepara su semana

Durante una semana, la Municipalidad y comunidad de Conchalí se dedicarán a celebrar diversos actos que culminarán con la elección de reina, y un desfile de carros alegóricos y un baile de disfraces. La semana de Conchalí se realizará entre el 5 y 12 de diciembre próximo y su organización estará a cargo del departamento de acción comunitaria de la Municipalidad.

Junto con celebrarse la Semana de la Comuna, se efectuará el festival de la Canción, cuyo término se hará coincidir con el final de los actos programados. En la organización de esta semana participan el Club de Leones, Cuerpo de Bomberos, Cruz Roja, Carabineros, y la comunidad en general, representada en los centros de madres, juveniles, clubes deportivos y otros.

En el transcurso de la semana se celebrará el día del Folklóre, de la broma, del deporte de la cultura, de la mujer, del trabajador y el día oficial de la comuna.

Según un acuerdo municipal se otorgarán premios al mejor deportista, alumno, vecino, madre, trabajador municipal, dirigente y otros organismos representativos.

Con el objeto del mejor desarrollo de esta semana ya están trabajando las comisiones de motivación y promoción que hacen un llamado a toda la comunidad de la comuna a participar en los actos programados.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

## Doce artistas echan casa por la ventana

Hasta hoy más de una docena de artistas presentaban sus pinturas, esculturas, grabados cerámicas y artesanías variadas en "Casa Vieja" de Merced 319. Allí las ofrecían a la venta como en cualquier otra "boutique", bajo el alero del artesano y mueblera Luis Arredondo.

Los mismos artistas iniciaron una etapa nueva, convirtiendo "Casa Vieja", en un verdadero

centro de exposiciones y arte, que recibirá a todos los interesados en conocer la labor creativa de los artistas. Pero para cambiar de giro e instalación lanzaron previamente todo lo que hay en casa por la ventana.

Para hoy, a las 16 horas, contrataron los servicios de un carpintero público para efectuar un remate.

Entre los artistas que lanzan a

la calle sus creaciones destaca Jorge Cúpolo, con sus paisajes impresionistas.

Claudio Mella, famoso por sus paisajes con ronda y cuchas.

Alfredo Fernández, pintor de naturalezas muertas.

Eve Contardi, pintora de flores rosas, claveles, etcétera.

Ricardo Rodríguez Lefebvre, ceramista de temas tradicionales chilenos.

Oscar Galindo, escultor en madera de temas afros y primitivos.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

El remate para estos artistas será el comienzo de una nueva etapa de "Casa Vieja" que no cambiará de nombre, pero que será totalmente renovada.

Luis Arredondo, creador de fierro forjado de candelabros, lámparas, muebles rústicos.

## Resultados Generales del Club Hípico

**SEPTIMA CARRERA.** 1.300 metros 9a. serie  
 1º (8) MARIEM 52 por Master Boing v María Paolir del Sr. F. J. Aravena Bol 1203 Pág 39.40  
 2º (9) Pezoa Bol 1203 Pág 39.40  
 3º (7) Tres Joyas 50 D. Osorio Bol 495 Pág 95.60  
 4º (11) Acampado 53 E. Suárez Bol 1681 Pág 28.20  
 5º (12) Chico 47 A. Trujillo Bol 1075 Pág 44.  
 6º (1) Zeta 52 C. Leighton Bol 2965 Pág 16.  
 7º (2) Kasm 54 E. Guajardo Bol — pag 28.20  
 8º (3) Esteva 54 R. Clavería Bol 709 Pág 66.80  
 9º (4) Bouquet 50 J. Mendoza Bol 593 Pág 19.80  
 10º (5) Enviable 53 C. Pezoa Bol 2199 Pág 21.80  
 11º (6) Bárbara 54 E. López Bol 295 Pág 16.60  
 12º (7) Marginaldo 56 P. Ulloa Bol 843 Pág 56.20  
 Total vendido 13536 boletos

Ganada por 3 1/2 cpos. y 2 cpos el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 1 1/2 cpo.  
 4/5. Prep. A. Carreño No corrió Testimonio DIV E\$ 39.40 y E\$ 11.80  
 7.20 y E\$ 8.00 DIV de la Dupla N° 8 E\$ 38.20

**DESARROLLO.** Mariem surgió al frente. Le siguió Enviable con ligero sobre Esteva. En la curva se agregó Tres Joyas mientras, con el grupo, al fondo, se veía Marginaldo. Mariem ingresó al derecho, dejando el camino. Semantuvó en ese lugar hasta el disco.

**NOVENA CARRERA.** 1.200 metros. Condicional  
 1º (14) VENTOVAN 50 por Yale y Vinchuca del Stud "Eusebio".  
 2º (1) Mantecon 59 P. Ulloa Bol 2152 Pág 29.80  
 3º (11) Suco 49 M. Ruiz Bol 2370 Pág 27  
 4º (4) Demo 56 O. Osorio Bol 1396 Pág 46  
 5º (9) Amotado 48 A. Pereira Bol 535 Pág 19.80  
 6º (13) Maternal 52 C. Pezoa Bol 3935 Pág 16.20  
 7º (12) Tabaqueño 50 J. Sepulveda Pág 22  
 8º (10) Robespierre 57 G. Fernández Bol 1058 Pág 60.60  
 9º (5) Zorrero 47 J. Trujillo Bol 243 Pág 26.80  
 10º (11) Selva Negra 47 J. Gutiérrez Bol 2456 Pág 26  
 11º (3) Suertero 51 C. González Bol 60.60  
 12º (7) Luxor 50 R. Sagardia Bol 362 Pág 177  
 13º (6) Franquito 48 J. Mendoza Bol 402 Pág 159.40  
 Total jugado 18312 boletos

Ganada por 1 cpo. y pesc. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a 3/4 cpo. Tpo. E\$ 2.85. Prep. C. Zurita. No corrieron Balañor, Mi Morocha DIV. E\$ 18.00 E\$ 7.80 y E\$ 9.40. DIV. de la Dupla N° 5 E\$ 45.40

**DESARROLLO.** Suertero, Mantecon y Selva Negra movieron al dominio. Suertero ubicóse en su siga. Demó. Selva Negra. Suco. Mantecon. Arrotado. Al derecho, Suertero, ingresó como líder. Demó. en su siga delante de Suco que dominó. Avanza. Y cuando dominaba, surgió exigido Ventovan, que igualó su llevó el triunfo.

**TERCERA CARRERA.** 1.000 metros. Condicional  
 1º (16) TIRANUEZA 53 por Treveries y La Mantenon del Stud "Carmen Gloria", jinete J. M. Aravena Bol 7073 Pág 28.80  
 2º (1) La Espina 53 C. González Bol 2132 Pág 31.80  
 3º (8) Comprometida 51 M. Urrutia Bol 207 Pág 32.60  
 4º (9) Morochuca 52 C. Leighton Bol. 1319 Pág 50.20  
 5º (13) Salmantina 53 C. Sepulveda Bol. 1561 Pág 43.  
 6º (17) Tolpanera 49 J. Gutiérrez Bol 731 Pág 92  
 7º (4) Celimene 53 E. Guajardo Bol 446 Pág 150.60  
 8º (12) Novalera 53 C. Pezoa Bol 3519 Pág 19  
 9º (1) Algarrobo 53 J. Mendoza Bol 468 Pág 144.20  
 10º (3) Biología 53 L. Gutiérrez Bol 774 Pág 86.80  
 11º (2) Astracana 49 J. Trujillo Bol 45 Pág 1.493  
 12º (14) Selectiva 53 E. Suárez Bol 143 Pág 469.80  
 13º (5) Tercia 49 A. Trujillo Bol 138 Pág 486.80  
 14º (11) Musilme 53 G. Jorquera Bol 544 Pág 123.40  
 15º (8) Chichicua 51 C. García Bol 493 Pág 136.20  
 Total jugado 58234 boletos

Ganada por 6 cuerpos y 1 1/2 cpo. el 4º a 1 cpo. y el 5º a ventaja pesc. Tpo. 0.58 4/5. Prep. A. Breque Venegas. No corrieron Water y Muñeca de Trapo. Div. E\$ 8.80 y E\$ 6.40. E\$ 7.80 y E\$ 20.40 DIV. de la Dupla N° 4 E\$ 20.40

**DESARROLLO.** La Espina, Morochuca, Celimene, Novalera y Salmantina quedaron al frente. Dominó Tiranuela antes de girar el arco, ingresando al derecho en lugar de privilegio. Tomó muchas vueltas por lo que se impuso cómodamente.

000,00  
 936,70  
 358,27

**CUARTA CARRERA.** 1.000 metros - condicional  
 1º (5) CLERIA 53, por Avro y Clodia II del Stud "Yaqui" jinete C. V. Bol 1801 Pág 43.40  
 2º (10) Expropiedad 53 J. Gutiérrez Bol 1267 Pág 61.60  
 3º (7) Charria 53 A. Trujillo Bol 4838 Pág 16.20  
 4º (11) Asuerte 53 L. Cifuentes Bol 1815 Pág 43.  
 5º (9) Ospeca 53 L. Gutiérrez Bol 1977 Pág 39.40  
 6º (11) Good Girl 51 M. Urrutia Bol 1073 Pág 72.80  
 7º (14) Mora 54 J. Toro Bol 2656 Pág 29.40  
 8º (4) Cata 53 D. Muñoz Bol 1983 Pág 39.40  
 9º (12) La Pety 49 O. Inzunza Bol 97 Pág 80.40  
 10º (6) Par de Reinas 53 V. Ubilla Bol 792 Pág 98.40  
 11º (2) Amista 53 J. M. Aravena Bol 704 Pág 110.80  
 12º (3) Bolivianita 51 A. Pereira Bol 217 Pág 359.60  
 13º (8) Deyanira 53 A. Parra Bol 82 Pág 95.40  
 14º (1) Bi Cuadra 53 L. Toro Bol 1710 Pág 45.60  
 15º (7) Sedadera 53 C. Sepulveda Bol 1059 Pág 73.60  
 16º (9) Ejecutiva 51 O. Osorio Bol 96 Pág 812.60  
 17º (12) Instable 51 R. Castro Bol 124 Pág 1.493.60  
 18º (14) Pág 529.20  
 TOTAL de boletos jugados: 22291

**QUINTA CARRERA.** 1.600 metros - 5a. serie  
 1º (3) EL TIROL 54 por Silver Moon III y Manhuana del Stud "Casa" jinete C. Pezoa Bol 6412 Pág 14  
 2º (10) Dingo 47 L. Toro Bol 4205 Pág 21.60  
 3º (9) Chipeador 53 E. Guajardo Bol 993 Pág 91  
 4º (8) Vidiador 49 C. Leighton Bol 2473 Pág 36.60  
 5º (1) Tenquehuén 53 S. Vásquez Bol 1708 Pág 53  
 6º (2) Michal 56 C. Sepulveda Bol 7362 Pág 12.20  
 7º (3) Gibilar 50 J. M. Aravena Bol 1279 Pág 70.80  
 8º (11) Yemen 59 P. Ulloa Bol 1417 Pág 63.80  
 Total jugado 25849 boletos

Ganada por 2 1/2 cpos. y 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a pesc. Tpo. 1.37.5. Prep. O. Silva. No corrieron Pinkerton y Azalea DIV. E\$ 1.47. E\$ 7.80, y E\$ 12.80. DIV. de la Dupla N° 9 E\$ 36.60.

000,00  
 936,70  
 358,27

**SEXTA CARRERA.** 1.000 metros condicional  
 1º (9) MISS ELASTIC 53 por Elastis y Miss Alasio del Stud "Don Calixto", jinete L. Cifuentes Bol 2428 Pág 129.00  
 2º (13) Manembar 50 Q. Escobar Bol 5204 Pág 60.20  
 3º (2) Nagano 51 A. Pereira Bol 4610 Pág 68.00  
 4º (6) Alencar 52 C. Sepulveda Bol 10808 Pág 29.00  
 5º (5) Sindicado 53 D. Muñoz DESCARTADO  
 6º (4) Tico 54 E. Guzmán Bol 8231 Pág 38.00  
 7º (11) Estribor 50 S. Vásquez Bol 20173 Pág 15.60  
 8º (3) Huapango 52 V. Ubilla Bol 8126 Pág 38.60  
 9º (4) Salomónico 53 G. Jorquera Bol 10714 Pág 29.20  
 10º (7) Miletón 52 G. Fernández Bol 3479 Pág 90.00  
 11º (1) Medonia 55 E. Guajardo Bol 10552 Pág 29.60  
 12º (14) Trique 50 N. Urrutia Bol 333 Pág 94.80  
 13º (8) On Chuma 50 C. Leighton Bol — Pág 90.00  
 14º (12) Los Magus 50 R. Clavería Bol 4857 Pág 64.40  
 TOTAL VENDIDO 89.515 BOLETOS

Ganada por 1/2 cpo. y 1 1/4 cpo. el 4º a 1 cpo. y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 1.18 3/5. Prep. R. Quiroz F. No corrieron Bruxelles y Patalo Rojo. DIV. E\$ 18.80 y E\$ 12.20. E\$ 68.20, y E\$ 19.40 DIV. de la Dupla N° 4 E\$ 20.40

**DESARROLLO.** Parrish surgió al frente. Más atrás se vieron Prepublio, Alynda y Karla. En el derecho Parrish siguió como líder. Karla de inmediato se salió en su busca. Le dominó a 300 metros. Luchó con varios rivales, cuando se escapaba, por el medio siguió Piloto Núñez, que en los metros finales, sacó diferencia a su favor.

000,00  
 936,70  
 358,27

**DECIMOPRIMERA CARRERA.** 1.300 metros. 5a. serie  
 1º (10) RITORNO 51, por Calificado y Navegada del Stud "Don Calixto", jinete L. Cifuentes Bol 2428 Pág 129.00  
 2º (2) (3) Manembar 50 Q. Escobar Bol 5204 Pág 60.20  
 3º (1) Nagano 51 A. Pereira Bol 4610 Pág 68.00  
 4º (6) Alencar 52 C. Sepulveda Bol 10808 Pág 29.00  
 5º (5) Sindicado 53 D. Muñoz DESCARTADO  
 6º (4) Tico 54 E. Guzmán Bol 8231 Pág 38.00  
 7º (11) Estribor 50 S. Vásquez Bol 20173 Pág 15.60  
 8º (3) Huapango 52 V. Ubilla Bol 8126 Pág 38.60  
 9º (4) Salomónico 53 G. Jorquera Bol 10714 Pág 29.20  
 10º (7) Miletón 52 G. Fernández Bol 3479 Pág 90.00  
 11º (1) Medonia 55 E. Guajardo Bol 10552 Pág 29.60  
 12º (14) Trique 50 N. Urrutia Bol 333 Pág 94.80  
 13º (8) On Chuma 50 C. Leighton Bol — Pág 90.00  
 14º (12) Los Magus 50 R. Clavería Bol 4857 Pág 64.40  
 TOTAL VENDIDO 89.515 BOLETOS

Ganada por 1/2 cpo. y 1 1/4 cpo. el 4º a 1 cpo. y el 5º a 1/2 cpo. Tpo. 1.18 3/5. Prep. R. Vodanovic corrieron todos. DIV. E\$ 12.90. y E\$ 31.60. E\$ 12.20 y E\$ 20.40 DIV. de la Dupla N° 4 E\$ 40.40

**DESARROLLO.** Parrish surgió al frente. Más atrás se vieron Prepublio, Alynda y Karla. En el derecho Parrish siguió como líder. Karla de inmediato se salió en su busca. Le dominó a 300 metros. Luchó con varios rivales, cuando se escapaba, por el medio siguió Piloto Núñez, que en los metros finales, sacó diferencia a su favor.

000,00  
 936,70  
 358,27

**TRIGUAÑO.** La Espina, Morochuca, Celimene, Novalera y Salmantina quedaron al frente. Dominó Tiranuela antes de girar el arco, ingresando al derecho en lugar de privilegio. Tomó muchas vueltas por lo que se impuso cómodamente.

000,00  
 936,70  
 358,27

**CUARTA CARRERA.** 1.000 metros - condicional  
 1º (5) CLERIA 53, por Avro y Clodia II del Stud "Yaqui" jinete C. V. Bol 1801 Pág 43.40  
 2º (10) Expropiedad 53 J. Gutiérrez Bol 1267 Pág 61.60  
 3º (7) Charria 53 A. Trujillo Bol 4838 Pág 16.20  
 4º (11) Asuerte 53 L. Cifuentes Bol 1815 Pág 43.  
 5º (9) Ospeca 53 L. Gutiérrez Bol 1977 Pág 39.40  
 6º (11) Good Girl 51 M. Urrutia Bol 1073 Pág 72.80  
 7º (14) Mora 54 J. Toro Bol 2656 Pág 29.40  
 8º (4) Cata 53 D. Muñoz Bol 1983 Pág 39.40  
 9º (12) La Pety 49 O. Inzunza Bol 97 Pág 80.40  
 10º (6) Par de Reinas 53 V. Ubilla Bol 792 Pág 98.40  
 11º (2) Amista 53 J. M. Aravena Bol 704 Pág 110.80  
 12º (3) Bolivianita 51 A. Pereira Bol 217 Pág 359.60  
 13º (8) Deyanira 53 A. Parra Bol 82 Pág 95.40  
 14º (1) Bi Cuadra 53 L. Toro Bol 1710 Pág 45.60  
 15º (7) Sedadera 53 C. Sepulveda Bol 1059 Pág 73.60  
 16º (9) Ejecutiva 51 O. Osorio Bol 96 Pág 812.60  
 17º (12) Instable 51 R. Castro Bol 124 Pág 1.493.60  
 18º (14) Pág 529.20  
 TOTAL de boletos jugados: 22291

**QUINTA CARRERA.** 1.600 metros - 5a. serie  
 1º (3) EL TIROL 54 por Silver Moon III y Manhuana del Stud "Casa" jinete C. Pezoa Bol 6412 Pág 14  
 2º (10) Dingo 47 L. Toro Bol 4205 Pág 21.60  
 3º (9) Chipeador 53 E. Guajardo Bol 993 Pág 91  
 4º (8) Vidiador 49 C. Leighton Bol 2473 Pág 36.60  
 5º (1) Tenquehuén 53 S. Vásquez Bol 1708 Pág 53  
 6º (2) Michal 56 C. Sepulveda Bol 7362 Pág 12.20  
 7º (3) Gibilar 50 J. M. Aravena Bol 1279 Pág 70.80  
 8º (11) Yemen 59 P. Ulloa Bol 1417 Pág 63.80  
 Total jugado 25849 boletos

Ganada por 2 1/2 cpos. y 3/4 cpo. el 4º a 1/2 cpo. y el 5º a pesc. Tpo. 1.37.5. Prep. O. Silva. No corrieron Pinkerton y Azalea DIV. E\$ 1.47. E\$ 7.80, y E\$ 12.80. DIV. de la Dupla N° 9 E\$ 36.60.

000,00  
 936,70  
 358,27

**SEXTA CARRERA.** 1.000 metros condicional  
 1º (9) MISS ELASTIC 53 por Elastis y Miss Alasio del Stud "Don Calixto", jinete L. Cifuentes Bol 2428 Pág 129.00  
 2º (13) Mistelle 53 D. Muñoz Bol 4875 Pág 21.  
 3º (5) Biscuit 53 L. Cifuentes Bol 4358 Pág 23.60  
 4º (1) Repusa 53 C. Sepulveda Bol 4227 Pág 24.40  
 5º (2) Ben Barka 53 E. Suárez Bol 1202 Pág 85.60  
 6º (1) Bandurria 51 N. Urrutia Bol 287 Pág 358.60  
 7º (1) Abracadabra 53 S. Vásquez Bol 7777 Pág 13.20  
 8º (1) Panurita 52 L. Albornoz Bol 155 Pág 185.  
 9º (2) Pilla 52 A. Pereira Bol 155 Pág 66.60  
 10º (3) Improvisada 53 E. Vásquez Bol 187 Pág 55.20  
 11º (4) Vigilante 53 E. López Bol 147 Pág 70.  
 12º (5) Rezo 53 E. Guajardo Bol 226 Pág 455.40  
 13º (6) Balón 49 J. Gutiérrez Bol 159 Pág 647.20  
 14º (7) Chaten 53 C. González Bol 135 Pág 762.20  
 Total vendido 29400 boletos

Ganada por 1 1/2 cpo. el 4º a pesc. y el 5º a 1/2 cab. Tpo. E\$ 1.47. Prep. A. Ballezu. No corrió Rocío del Pilar DIV E\$ 28.80 y E\$ 17.80 E\$ 8.00 DIV de la Dupla N° 11 E\$ 77.60

000,00  
 936,70  
 358,27

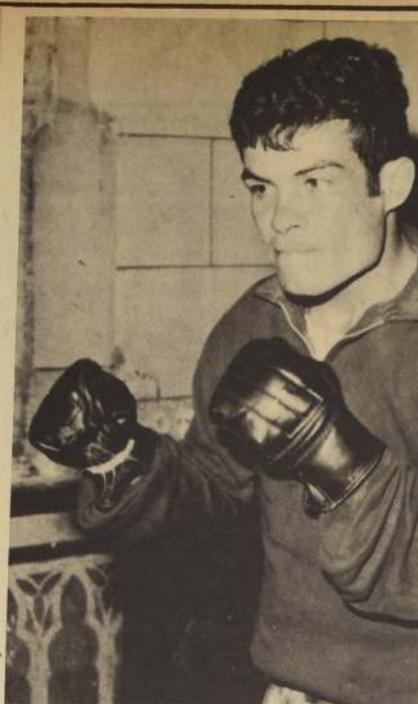
**SEPTIMA CARRERA.** 1.300 metros 7a. serie  
 1º (12) BARTOLERA 50 por Murillo II y Boscosa del Stud "Mareca", jinete J. M. Aravena Bol 4103 Pág. 43.60  
 2º (9) Touché 52 E. Suárez Bol 2.992 Pág. 59.80  
 3º (8) Eclaireur 52 E. Guajardo Bol 8.277 Pág. 21.60  
 4º (1) Personaje 51 M. Castro Bol 4.935 Pág. 36.20  
 5º (9) Renicito 49 C. Leighton Bol 6







H. MOLINA: tranquilo y sonriente



CUBILLOS: una deuda que saldrá

Pelean mañana en el Chile:

## Si Cubillos gana a Molina podrá pensar en el título

• De paso el pugilista iquiqueño pagaría la deuda que tiene con el aficionado santiaguino, desde el día de su debut en la capital

Puede ser una reunión de lujo la que se anuncia para el viernes en el Estadio Chile Si Joaquín Cubillos, de Iquique, y Héctor Molina, profesional santiaguino vistamente conocido, responden a lo que dice el papel. Así es el boxer profesional estaría dando término a la temporada con un broche de oro.

Pero eso no es todo, en el semifinal actuará Juan Henríquez, que viene a probar suerte a Santiago. La técnica del valdiviano y las esperanzas que los sureños cifran en él, lo hace aparecer como un candidato importante en la danza de los pesos gallos profesionales. Henríquez ha su primer apariencia en Santiago enfrentando a Julio Coffé, que es muy difícil para cualquier adversario. No logró ganar el campeón de Chile Jaime Silva y el mismo Joaquín Cubillos tuvo serios problemas para superarlo. Será un atractivo semifinal.

Automovilismo:

## Todo listo para el "Gran Premio Internacional"

• La competencia se iniciará en nuestra capital el 4 de diciembre y finalizará en Comodoro Rivadavia (Argentina) el 13 del mismo mes.

• El evento mecánico tendrá 5.377 kilómetros de recorrido

En una interesante conferencia de prensa ofrecida en los Salones del Automóvil Club de Chile, y que contó también con la presencia de la mayoría de los pilotos nacionales actualmente en órbita además de destacadas personalidades del ambiente "tuercas", el presidente de la Institución, Luis Hernán Viedma, dio a conocer a los medios informativos los detalles relacionados con el "Gran Premio Internacional del Sur", sensacional prueba mecánica organizada por las entidades automovilísticas de Chile y Argentina.

Esta competencia se cumplirá entre los días 4 y 13 de diciembre y en ella intervendrán alrededor de 120 corredores representando a Chile, Argentina, Uruguay, Perú, Bolivia y Paraguay, a quienes ya se les han enviado las respectivas invitaciones. El recorrido total de la prueba comprende 5.377 kilómetros disputándose la última etapa entre Río Gallegos y Comodoro Rivadavia que tiene una distancia aproximada de 789 kilómetros.

Sin duda que el aliciente que tendrán los esforzados pilotos que participen en este evento es bastante poderoso en relación a otros estímulos accordados para competencias de esta clase. Los vencedores se acrederán un premio de un mil doscientos millones de pesos chilenos, suma bastante respectable, aun considerando la devolución que sufre nuestra moneda.

Las inscripciones para participar en esta atractiva competencia de cerrarán imposibilitablemente el 25 de noviembre próximo.

GRAN ENTUSIASMO EN LA FORD

Una de las instituciones más entusiastas con la realización del "Gran Premio Internacional del Sur" es la Ford, quien, por intermedio de su representante de la Comisión de Concesionarios, Federico Willoughby, ha manifestado que el

equipo oficial que patrocina está firmado y que lo integran Boris Garafúlic y Claudio Ibarría, está lista para hacerse presente en el torneo.

Ambos corredores están deseosos de ser de la partida —dijo Federico Willoughby— y por eso estamos analizando seriamente este aspecto. Sin duda que es una materia que requiere un estudio bastante serio, pero tenemos real interés en participar, considerando que se partirá desde nuestra capital y que sus caminos en gran

parte son muy conocidos por nuestros pilotos. Claro que estamos viendo cómo lo haremos y cómo lo planificaremos. Incluso no se puede descartar la posibilidad de que conjuntamente con la Ford de Argentina formemos un solo equipo representando nuestra marca. Nada sin embargo hay al respecto, pero puede insistir que tenemos la mejor disposición para que nuestro equipo oficial de la Comisión de Concesionarios, tome parte en este Gran Premio.

Partido de vuelta:

## Juvenil de El Monte juega con Melipilla

SELECCIONADO JUVENIL DE EL MONTE que aparece con la primera opción para ganar la primera "pata" de su participación frente a Melipilla en la 4º Zona-B.

Le queda el partido de vuelta, ya que en su debut en el torneo, se impuso por dos a cero con goles de Héctor

Villablanca y Ramón Vilches, al representativo de Melipilla.

El cuadro en su primera incursión mostró muy buena disposición técnica, estado físico y buena dirección.

Forman el equipo los siguientes jugadores: Parados, René Vilches (ayudante), Ramón Vilches, Alfonso Bravo, Sergio Mayol, Patricio Aguirre, Raúl Farías, Carlos Contreras, Manuel Farías, Iván Antíaco (E), José Daza, Orlando Valdáez, José Guajardo, Idilio Ureta, Miguel Bravo, Manuel Peña, Ilarcky Landaluce, Héctor Villablanca, Luis Tobari, Manuel Góngora y Luis Zúñiga.

El domingo se juega en Melipilla el partido de revancha clasificándose El Monte con sólo empatar.



## Natación:

### Torneo de primavera: un recuerdo para M. Avignó

• Nadadores de todas las categorías inician desde hoy competencia acuática en la Piscina Escolar

Nadadores, damas y varones de todas las categorías, tanto de la capital como de provincias competirán este viernes en la Piscina Escolar en la primera de tres etapas del Torneo Primavera y en que se disputará el Trofeo "Marcos Avignó" quien fuera hasta hace poco vicepresidente nacional y que en vida desarrollara una importante labor en favor del deporte acuático.

Este campeonato tiene como uno de sus objetivos primordiales comprobar el rendimiento alcanzado por los nadadores en su periodo de invierno.

#### DOS POR ASOCIACION

De acuerdo a las bases, cada asociación tendrá inscritos tres nadadores por prueba, interviendo como titulares sólo dos.

Como una forma de estímulo a los participantes la Federación Chilena organiza el torneo otorgarán estímulos a los tres mejores clasificados en cada prueba.

Entre los inscritos para estos tres días de actividad figuran Emilio Zaror, Claudia Cortés, Rita Hormazábal, Piero Travesso, por citar algunos de los campeones nacionales.

#### PROGRAMA:

El torneo que se realizará hoy, mañana y el sábado empezando a las 18.30 horas consulte las siguientes pruebas.

#### HOY

1) 50 m. estilo libre, varones infantil "A"; 2) 50 m. estilo libre, damas, infantil "A"; 3) 100 m. pecho, varones, infantil "B"; 4) 50 m. mariposa, damas infantil "A"; 5) 100 m. libre, damas infantil "B"; 6) 100 M. Espalda, Varones, juvenil A; 7) 100 m. pecho, varones, infantil "A"; 8) 50 m. espalda, varones, infantil "A"; 9) 100 m. mariposa, damas mayores de 18 años; 10) 100 m. espalda, damas, mayores de 18 años; 11) 100 m. pecho, damas, juvenil "B"; 12) 100 m. espalda, varones, mayores de 18 años; 13) 100 m. pecho, damas, mayores de 18 años; 14) 100 m. libre, damas, juvenil "B"; 15) 100 m. libre, varones, juvenil "B"; 16) 100 m. libre, damas, juvenil "A".

#### VIERNES

1) 50 m. espalda, damas, infantil "A"; 2) 100 m. pecho, varones, juvenil "A"; 3) 100 m. mariposa, varones, infantil "B"; 4) 50 m. pecho, damas infantil "A"; 5) 100 m. espalda, varones, infantil "A"; 6) 100 M. Espalda, Varones, juvenil A; 7) 100 m. pecho, varones, infantil "A"; 8) 50 m. espalda, varones, infantil "A"; 9) 100 m. mariposa, damas, juvenil "B"; 10) 100 m. pecho, varones, juvenil "A".

#### SÁBADO

En el Gimnasio "Sala Múltiple" de San Felipe se inicia esta tarde a las 16.30 horas el Primer Campeonato Nacional de Clubs Campeones de Asociaciones de Vóleibol.

La competencia, que reúne a sextetos femeninos y masculinos en total 15, tiene divididos los participantes en dos grupos, cada categoría, ganando el derecho para ingresar a la rueda por los títulos de campeones los que ocupen los dos primeros lugares.

El torneo se desarrollará en dos escenarios, en la Sala Múltiple de San Felipe y en el Gimnasio del Liceo de Los Andes. Los equipos que quedan eliminados deberán regresar a sus lugares de origen el sábado, 31 de presente.

#### CLASIFICACIÓN:

Los diversos sextetos están agrupados en las siguientes series:

Damas:  
Serie "A": María Auxiliadora de San Felipe, Universidad Católica de Talca y Liceo de Los Angeles.

Serie "B": Universidad Católica de Santiago, Instituto de Educación Física de Las Condes, Universidad de Chile de Valparaíso y Instituto de Educación Física de Antofagasta.

Varones:

Serie "A": Magisterio de San Felipe, Salesianos de Talca y Universidad Católica de Temuco.

Serie "B": Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

El programa inaugural, fijado para esta tarde, consulta los encuentros siguientes:

16.30 horas: U. de Chile de Valparaíso con E. Español de Las Condes (V); 17.30 horas: Instituto de E. Física de Antofagasta con U. Católica de Talca (D).

18.30 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

CEREMONIA INICIAL:

U. Católica de Santiago con Las Almejas de Antofagasta (V); 20 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

21 horas: Universidad de Chile de Valparaíso con Instituto de Educación Física de Las Condes (D); 22 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

PRIMERA FECHA:

18.30 horas: Magisterio de San Felipe, Salesianos de Talca y Universidad Católica de Temuco.

19 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

20 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

21 horas: Universidad de Chile de Valparaíso con Instituto de Educación Física de Las Condes (D); 22 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

22 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

23 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

24 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

25 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

26 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

27 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

28 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

29 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

30 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

31 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

32 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

33 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

34 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

35 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

36 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

37 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

38 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

39 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

40 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

41 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

42 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

43 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

44 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

45 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

46 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

47 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

48 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

49 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

50 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

51 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

52 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

53 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

54 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

55 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

56 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

57 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

58 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

59 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

60 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

61 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

62 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

63 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

64 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

65 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

66 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

67 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

68 horas: Magisterio de San Felipe con Salesianos de Talca (V).

69 horas: María Auxiliadora de San Felipe con U. Católica de Talca (D).

70 horas: Universidad Católica de Santiago, Universidad de Chile de Valparaíso, Estadio Español de Las Condes y Las Almejas de Antofagasta.

Carta de Valparaíso

## Wanderers se hunde...

("Pancho" debe salvarlo)

directiva de Wanderers convocando providencias para evitar una situación que de mantenerse se tornaría dramática por la situación económica que vive el club. Por el demás, vemos que el mal es casi total y las entidades que militan en el fútbol profesional. De allí la determinación de la junta directiva por convocar una reunión masiva en el club esperando estaría lo más representativo de Valparaíso, para materializar una ayuda directa, sino para que mediante los conocimientos y la experiencia plantearan las principales sugerencias que permitan que adoptar Wanderers una medida para salvar la nave que

incluyó lo expuesto el presidente Juan Milesi, si abrir la sección de las autoridades de la Junta, Raúl Recabarren, miembro del Consejo Local de Deportes, Ángel Vidal y el diputado Carlos Andrade. No mencionaron otras personalidades que fueran curiosas cien informaciones.

Juan Milesi que ya Wanderers había solucionado el problema anterior. Que el deporte de los socios y el producto de las autoridades resulta totalmente insuficiente, como lo prueba la pequeña subvención de la Municipalidad de Valparaíso y el que destino tienen el Círculo de Viña del Mar. Agregó que al terminar la temporada de 1969 el déficit de Wanderers alcanzó los 4 mil escudos. ¿No se queda en presidente? Consideraciones, el receso obligatorio a verano, era evidente que el club tenía que elevarse ya más económicas. Sin embargo, por cuenta de jugadores se leieron 500 mil escudos y en esas plazas aún no se reunidas del todo por falta de documentos más descontables a que recurriese. Señaló que las recaudaciones y lo financian a Wanderers el 30 por ciento de los ingresos del club. En este aspecto la planilla de sueldos es de 10 mil escudos. Un ejemplo del problema financiero es Milesi con lo recaudado por Wanderers en septiembre ya un déficit en ese mes de 50 mil escudos.

Indicó que tenía el interés de que el presidente de todos los clubes entregara sus cargos dentro del período correspondiente sin que sus socios tuvieran que sopesar el peso de las deudas. Recordó que Wanderers no podía dejar por motivos de ser un club profesional porque perdería el estatus que ya posee. Mencionó que Huchipato no tiene parte porque los borderos latinos a gastos generales la usan la que paga los sueldos de los jugadores. Igual sucede en Lota. En tal caso que "si Wanderers no puede pagar el 50 por ciento de sus gastos estaría a flor de agua".

El tesorero de Wanderers, Bartolomé Vaccarezza, recordó el cuento en cuanto a la venta de jugadores que ha sido la crítica permanente que se le ha hecho a la directiva, dijo que "Unión Española no posee un equipo espectacular". ¿Y cuántas personas van al estadio? Wanderers también lo tuvo y no por eso las inconsistencias fueron mayores".

A estas alturas de la reunión, era evidente comprobar que todos los presentes tenían un conocimiento cabal para determinar donde radica el quid del

Una reunión en que se habló a "calzón quitado".  
El déficit, en la voz oficial de Milesi, empieza en 300 mil escudos.

Por Armando Jorquera Márquez

representamos a 24 asociaciones afiliadas, una de las cuales es Wanderers. Pero, nuestra labor no consiste en dar solución a los problemas económicos, sino a velar por las construcciones deportivas. Es lo que hemos estado haciendo en lo que se refiere a la cancha propia de Wanderers. ¿Cuál será nuestro aporte, en consecuencia? Exclusivamente sugerir alguna solución. Creo que la ayuda del comercio tendría que materializarse. Por lo demás, si están actualmente enrolados 4.200 comerciantes, no sería difícil obtener que un grupo de 600 ayudara a Wanderers con una suma no inferior a los mil escudos anuales, lo que constituiría un monto fijo de 600 mil escudos al año. Para ello habría que visitar a esos comerciantes". Le respondió Milesi: "Ya nos reunimos en 1969 con el presidente de la Cámara de Comercio, quien nos prometió su ayuda, aunque nada conseguimos finalmente".

El periodista portero, Luis Eduardo Gianelli, expuso también su pensamiento. "Si Wanderers está mal, significa que todo el fútbol chileno está en falencia económica. Sin embargo, el fútbol chileno cuenta con una Asociación Central que es rica, aunque los clubes no son ricos. Los socios tampoco aportan. Entiendo que el profesionalismo integral no es apropiado ni tampoco adecuado. Y cosa curiosa, Wanderers refleja lo que debe ser nuestro fútbol como idea de estilo. Lo han dicho todos los entendidos en la materia. No obstante, Wanderers vendió a sus jugadores. Lógico, los clubes están con las manos atadas. (Acaso Santos de Brasil no se financia jugando en el extranjero?) En Chile esto no se puede hacer porque existe prohibición, lo que estimo absurdo. Yo creo que la solución está en manos de la Asociación Central. De lo contrario, recordó que adoptar una determinación el gobierno".

El tesorero de Wanderers, Bartolomé Vaccarezza, recordó el cuento en cuanto a la venta de jugadores que ha sido la crítica permanente que se le ha hecho a la directiva, dijo que "Unión Española no posee un equipo espectacular". ¿Y cuántas personas van al estadio? Wanderers también lo tuvo y no por eso las inconsistencias fueron mayores".

A estas alturas de la reunión, era evidente comprobar que todos los presentes tenían un conocimiento cabal para determinar donde radica el quid del

club. En tal caso que "si Wanderers no puede pagar el 50 por ciento de sus gastos estaría a flor de agua".

El presidente de los comerciantes del Mercado Bellavista, Víctor Serrano, prometió toda la ayuda del gremio. También, la Unión de Obreros Portuarios, a través de una nota oficial que enviaron a Wanderers, antes que el ex director José Cárcamo propusiera la designación de una comisión para organizar un trabajo. La comisión quedó integrada por José Vera, Bartolomé Vaccarezza, Ángel Vidal, Alberto León, Raúl Recabarren, Alberto Bayarria, Héctor González, Otto Luhrs, y Héctor Ponce.

JUAN MILESI hace la exposición ante dirigentes, socios y periodistas sobre la crisis financiera de Wanderers.

En el torneo de la Zona Central se juega el sábado, a las 21 horas, entre el Regional y el Paine. Los siguientes: Aviación contra Municipal, con Bata; y Tucapel contra Los Cerrillos, a las 21 horas.

Los partidos atrassados de la competencia del Regional de Santiago se juegan este fin de semana, con el sábado el Regional, a las 21 horas, y el domingo, a las 21 horas, entre los siguientes:

Aviación contra Municipal, con Bata; y Tucapel contra Los Cerrillos, a las 21 horas.

Regional de Zona Central

Jaime Meneses: director de equipo. Juan Urbina: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director, Roberto Parra: capitán. Domingo, 21 horas. Los Cerrillos: Aviación: director, Hugo Díaz.

Salamanca: director

## 1 BICICLETA

**GRAN LIQUIDACIÓN** Triciclos de repartos, bicicletas chicas y grandes, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dinero. San Diego 1317 Fono: 55117. Matucana 26 D Importadora Cycles Victoria.

**BICICLETAS** - Tipo mini familiar adaptable para todo, a precio de fábrica. Armadura Internacional. Exposición 348.

**FABRICAMOS** triciclos de repartos especiales con barandas; ruedas altas 26 x 225 reforzados. Ruedas bajas 20 x 225. Alta 26 x 225. Bicicletas de reparto. Armadura Internacional. Exposición 348.

**CECAR** N° 34397, extraviado, del Banco Central por E\$ 30.000 del 23-10-70

A-31-6

**HABIENDOSE** extraviado el cheque Serie BZG-3 N° 15017 del Banco Nacional del Trabajo por E\$ 6.507 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-31-6

Practicar inventario solemne el 5 de noviembre, 11 horas, en la Secretaría. Secretaria.

Z-29-6

ORDEN de no pago a los cheques 166746 y 171631 de la cuenta N° 41058 del Banco de Crédito e Inversiones. Sucursal Av. Bulnes por valor de E\$ 3.000 y E\$ 4.500 respectivamente al 31 de octubre de 1970.

A-29-6

**CONSTITUCION** de Sindicato. Con fecha 23 de Octubre de 1970, y ante la presencia del Inspector del Trabajo de San Antonio, señor Luciano Fuentes Varela, quedó constituido el Sindicato Profesional de Empleados de Esso Industrial Ltda. de la Provincia de Santiago, con domicilio en San Antonio. La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: César Daniel Santibáñez Godoy. Secretario: Eduardo García Zuleta. Tesorero: René A. Fuentealba Weber. Director: Luis González del Campo. Director: Jorge Figueroa Pedrero. El Secretario.

C 29.6

**CONSTITUCION** de Sindicato. Con fecha 23 de Octubre de 1970, y ante la presencia del Inspector del Trabajo de San Antonio, señor Luciano Fuentes Varela, quedó constituido el Sindicato Profesional de Empleados de Esso Industrial Ltda. de la Provincia de Santiago, con domicilio en San Antonio. La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: César Daniel Santibáñez Godoy. Secretario: Eduardo García Zuleta. Tesorero: René A. Fuentealba Weber. Director: Luis González del Campo. Director: Jorge Figueroa Pedrero. El Secretario.

C 29.6

**CONSTITUCION** de Sindicato. Con fecha 23 de Octubre de 1970, y ante la presencia del Inspector del Trabajo de San Antonio, señor Luciano Fuentes Varela, quedó constituido el Sindicato Profesional de Empleados de Esso Industrial Ltda. de la Provincia de Santiago, con domicilio en San Antonio. La directiva quedó formada de la siguiente manera: Presidente: César Daniel Santibáñez Godoy. Secretario: Eduardo García Zuleta. Tesorero: René A. Fuentealba Weber. Director: Luis González del Campo. Director: Jorge Figueroa Pedrero. El Secretario.

C 29.6

**HABIENDOSE** extraviado Cheque 6258 cargo Morgan Guaranty Trust Co. New York, orden Dennis Co. Inc por U\$S 56.50, queda nulo por haberse dado aviso.

A-31/6

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel por resolución de fecha 15 Octubre en curso, se cita a los padres de la menor Macarena del Carmen del Valle Nera, a la audiencia del 9 de Noviembre de 1970, a las 15 horas. Secretaria.

A-31/6

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel por resolución de fecha 15 Octubre en curso, se cita a los padres de la menor Macarena del Carmen del Valle Nera, a la audiencia del 9 de Noviembre de 1970, a las 15 horas. Secretaria.

A-31/6

**PRIMER** Juzgado Civil San Miguel. En la causa sobre interdicción caratulada "Molina con Molina", Rol N° 62708 seguida ante este Tribunal, se ha ordenado citar a los padres de Emilio Molina Véliz a la audiencia del 6 de Noviembre próximo a las 10 horas. Secretaria.

A-30-6

**HABIENDOSE** extraviado título N° 647540/710222 por E\$ 150 acciones de la Cia Manufacturera de Papelería y Cartones a nombre de Rojas Araya. Juana queda nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-30-6

**NOTIFICACION**. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuenta Santiago. Autos rol 1291 - Navas, Lucia con Tolosa, Cristanto. Interdiccion. Se comunica al público que don Cristanto de Jesus Tolosa Bravo, no tiene la libre disposición de sus bienes. Secretaria.

A-31/6

**TERCER** Juzgado Civil - Santiago. Concedió posesión efectiva Carlos Lobos Valdes, a hijo legítimo Manuel Jesus Lobos Miranda.

A-31/6

**RECTIFICACION** :Extracto Estatutos Cooperativa de Producción "Nieves" Ltda. Con fecha 23 de julio de 1970 se realizó la Junta Constitutiva de la Cooperativa de Tejidos y Costuras "Nieves" Ltda, que fue publicada en el diario La Nación de Santiago y se incurrió en los siguientes errores: que ahora son rectificados en su publicación: a) Son 31 socias en lugar de 32 b) El capital es de E\$ 11.744 en lugar de E\$ 11.644. c) Constitución de fondos sociales debe decir: Fondo de reserva legal 5%, de devolución de acciones 5% de educación cooperativa 5% y los de reserva especial que la Junta General acuerde formar; y no como dice la sociedad figura como Olga Cancino se llama Olga Opozo Cancino.

A-29-29-3C

**POR** Incumplimiento, Orden de no pago al cheque serie A N° 5465822 por E\$ 3.000. Banco Continental. Sucursal Esta- ción.

A-28-29-30-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel en autos Herencia Yacente de don Manuel José Vásquez Bravo, practicaré inventario solemne 4 noviembre 10 horas Secretaria.

A-28-29-30-6

**REMITA SU NOMBRE** y dirección y recibirás gratis folletos con programas y amplia información sobre los 55 cursos que enseñamos.

A-30-6

**REMITA EL CUPON HOY MISMO**

**ESTUDIE E\$ 50** por mes

**CON SOLO**

**Aprovechando sus momentos libres, usted podrá estudiar cómodamente en su casa, hasta recibir SU DIPLOMA.**

**PODOLOGISTA** (Pedicuro) masaje corporal (sehoras) Depilación de 13.30 a 20 horas. Sarto Domingo 1083 Of. 403

**AVILES**

**PODOLOGO** y Practicante Huérfanos N° 886 - Depto 604-32655-87596. Diabéticos. Indoloro. Domicilios.

**PODOLOGISTA** (Pedicuro) masaje corporal (sehoras) Depilación de 13.30 a 20 horas. Sarto Domingo 1083 Of. 403

**RESOLUCION** Segundo Juzgado del Trabajo en Juicio Caja de Previsión de Empleados particulares con Sociedad Cooperativa Lin Ltda. rol 61.048. El Martillero Público Sergio R. Ravanal V. rematará el Viernes 30 de Octubre de 1970 a las 16 horas. Castro N° 29.

**REGISTRADORA** eléctrica marca National Molinette para moler café eléctrica. 3 Balanzas marca Dayton. Máquina cortadora de cecinas, eléctrica Shafner. Fridgeaire grande de 3 puertas. Sumadora Hispano Olivetti. Sumadora eléctrica marca Victor. 3 Máquinas de escribir marca Hermes-Esrichton. Instalador de 4 cajones 2 Kardex chicos marca Maderma. Sumadora eléctrica Brunsviga. Juego de oficina compuesto de 1 escritorio metálico, 1 sofá y 7 sillones formados en pegamoides Kardex de 4 cajones. Caja de fondos Hinze. Bozeman 2 Maquinas calculadoras marca Kienzle. Calculadora Brunsviga. Sumadora eléctrica Victor. El Secretario.

**COOPERATIVA** de Servicio de Dueños y Choferes de Taxis "Pionero Nacional Ltda." constituida en Santiago el 4 de Octubre de 1970 según instrumento protocolizado ante el Notario de Santiago, don Alvaro Bianchi Rojas el 19 de Octubre de 1970. Formada por 455 personas que suscribieron 4.000 aportes de capital de E\$ 1.000 cada uno. Objetivo: adquirir, importar, recibir en consignación o comprar para distribuir entre sus asociados automóviles, accesorios, repuestos y todo lo relacionado con el medio de trabajo: desarrollar y mejorar las condiciones de trabajo: entregar servicios técnicos, legal, educacional, etc. Domicilio: Santiago, calle Lo Encalada 735. Duración indefinida. Capital suscrito E\$ 455.000 pagado E\$ 91.000. Distribución Remanente: Reserva Legal 20%. Educación Cooperativa 5%. Devolución Aporte de Capital 5%. Fondos especiales que se adquieren para formar: Directorio provisional, Consejeros Titulares: Carlos Seguel Arangua, Sergio Murúa Villa, Enzo Giordano Chibarro, Luis Henriquez San Martin, Jorge Barreto Sarquis, Suplentes: Carlos de la Jara, Fuentealba, Emilio Jorquería Zúñiga y Carlos González Araya. Junta de Vigilancia: Titulares: Oscar Zavala Muñoz, Sergio Lemus Olea y René Gutiérrez Silva. Suplentes: Orlando Cornejo Acuña, Gerente provisional: Ricardo Fuentes Parga.

**SEPTIMO** Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia testada de Elena Gigli Lamolino a heredero universal testamentario Luis Correa Rivera. Secretaria.

**REMITA** el cupón y la cuota mensual de E\$ 23.452.27. Secretaria.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profesional de Obreros Auxiliares de la Clínica y Maternidad "San Francisco" fue fundado el día 10 de agosto de 1970 ante la presencia del Inspector del Trabajo Don Luis Arrieta Fuentes. Para el periodo 1970-1971, siendo elegidos de la siguiente manera: Presidente: Presidente: Ulises Sáez Sáez, Secretario: Orlando Ramírez Alvarez, Tesorero Juan Torres Salazar, y Directores: Antonito Fuentes Tapia y Eliana Aburto Sepulveda, se hace la presente publicación conforme al código del trabajo. El Secretario.

**SE HA CONSTITUIDO** el Sindicato Profes

En el fondo, hay en todo acto de violencia una negación efectiva del propio valor de la vida humana; mejor dicho, del valor de las propias vidas de los que asumen tales actitudes, de donde viene, inevitablemente la negación del valor de toda la vida. Pero el héroe no es el que hace una violencia, sino el que la enfrenta y la derrota o intenta derrotarla, incluso con el sacrificio de su vida.

Ha habido quienes, olvidándose de la esencia del sistema democrático, han pretendido alterar el orden interno del país, a través de acontecimientos que pudieran provocar una crisis que impidiera la normal realización de las etapas del proceso electoral. Y en su afán mezquino y degradante, pretendieron incluso enlodar el prestigio y la tradición de las Fuerzas Armadas chilenas, llevándolas a un juego político ajeno a sus intereses y pretensiones. Y los mismos, animados, quizás, por la insensata ambigüedad y la complacencia de algunos, quisieron nuevamente provocar una crisis, cometiendo el hecho más deslealizable que registra la historia patria en los setenta años de este siglo.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

Ascendió hasta las más altas responsabilidades por escala y prestigio profesional. Supo actuar con entera independencia de todo lo que fuera ajeno a sus deberes, y lo hizo siempre con estricta sujeción a las órdenes que recibía del Presidente de la República. Generosísimo de las Fuerzas Armadas por mandato constitucional.

En esta actitud, el General Schneider fue explícito para dejar en claro ante el país que las instituciones bajo su mando cumplían sin vacilación el deber de garantizar las elecciones que estaban por realizarse, promesa que cumplió en toda su integridad.

Y este hombre, símbolo impermeable de nuestro pueblo, tuvo que ofrendar su vida, para mostrar hasta qué extremo puede conducir la negación del espíritu de los que han materializado sus vidas. Y sobre todo, para darnos el testimonio de carne y verbo, trágico y terrible, de la soldadura profesional y enteriza moral de los que son responsables de nuestra soberanía.

Como demócratas y porque es nuestro acervo ideológico y programático el respeto a la vida y a la dignidad humana, rechazamos con energía y firmeza la violencia como método de lucha, proveniente de donde sea.

El mismo día en que ocurrió el alevoso atentado en contra del General Schneider, nuestro partido, a través de su Presidente Nacional, Senador Benjamín Prado, expresó que "procedimientos fascistas como éste debían ser extirpados sin vacilación y sin beldad de nuestra vida ciudadana, porque más que contra las personas, atentan contra el derecho soberano del pueblo chileno decidir, por métodos democráticos, el destino de su Patria".

El señor IBÁÑEZ (Presidente)—Por virtud del lo dispuesto en el artículo 43 del Reglamento, se aprobaron aprobados estos cambios por haber sido adoptados unánimemente por la totalidad de los señores Comitentes.

HOMENAJE A LA MEMORIA DEL GENERAL RENE SCHNEIDER CHEREAU EN JEFE DEL EJERCITO DE CHILE.—EFECTOS DE ACUERDO

IBÁÑEZ (Presidente)—En conformidad con estos efectos corresponde rendir tributo a la memoria del General Schneider en Jefe del Ejército, General René Schneider Chereau.

La palabra del señor Monasterio.

IBÁÑEZ (Presidente)—Dijo Presidente, la Cámara de diputados ha querido rendir, en su tarde, un homenaje a la memoria del distinguido

René Schneider Chereau, Comandante en Jefe de Chile, cuyos restos mortales acompañamos en la tumba que será su última morada. Y me ha respondido a mí, en nombre de los parlamentarios demócraticos, ocupar esta tribuna para expresar nuestra voz de apoyo a este hecho, que hoy ha sido solamente el inicio de la memoria de América y del mundo como un ícono de paz y de convivencia pluralistas, respeto a la dignidad humana, estableciendo suerte permanente de una fuerza de poder: la violencia, la justicia, la integridad y la libertad.

Al terminar estas palabras, permitidme repetir, con el poeta, lo que un día cantara a un "húser infeliz, albiajadeante, zarza encendida en la patria nevada".

Llorar guerreros ásperos de Chile, acostumbrados a montaña y ola,

este vacío como un viento que nos golpea.

No preguntéis por qué, nadie dirá

la verdad destrozada por la pátora.

No preguntéis quién fue, nadie rebatirá.

el crecimiento de la primavera, nadie mató la rosa del hermano.

Buscó su integridad como una llama.

Honorable Cámara, en la ma-

# Cámara de Diputados

Sesión 9a. Extraordinaria, en Martes 27 de Octubre de 1970

DE 16 A 16,59 HORAS

Presidencia del señor Ibáñez ;  
Secretario, el Señor Lea- Plaza; Prosecretario, el Señor Guerrero,

Don Raúl

## [VERSIÓN OFICIAL]

La muerte fue con él hasta dejarlo para siempre completo y consumido".

He dicho, señor Presidente.

El señor IBÁÑEZ (Presidente)—Tiene la palabra el señor Mékis.

El señor MEKIS (de pie). Señor Presidente, los Diputados nacionales expresamos nuestras condolencias a la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dimensión histórica: el General en Jefe de las Fuerzas Armadas, señor René Schneider.

En ese contexto existía un gran escollo, la tradición limpia de los institutos armados como avales de la sujeción y respeto a la Constitución, a la ley y a los valores que conforman nuestro sistema. Y, sobre todo, estaba la presencia y vivencia de un hombre que encarnaba en su realeza personalidad, —tan rica en matices humanos, culturales y militares— el pasado y el presente del hombre de armas chileno, grande en su dim

# AUTOMATIZACION DEL TRABAJO AGROPECUARIO

por Murray Sandeman, de  
"Farmer & Stockbreeder", Londres

Durante los últimos 20 años, en pocos países del mundo se intensificó tanto la mecanización del agro (y posteriormente su automatización) como en Gran Bretaña. Las razones son simples: la creciente necesidad de

reducir los costos de producción, particularmente la mano de obra, y la aceptación del hecho de que para sobrevivir en este mundo competitivo es preciso desarrollar los propios recursos, especialmente

en el campo tecnológico, en la mayor medida posible.

El creciente problema de la escasez de mano de obra, determinó a los científicos, los fabricantes y los granjeros mismos a buscar la manera de economizar. Todos llegaron a la misma conclusión: si por razonable costo se puede producir una máquina capaz de hacer el trabajo confiado antes a un hombre (o incluso a un caballo), explotarla será económicamente positivo.

Los adelantos más notables en el campo de la automatización del agro han consistido en el control automático de las secuencias en las operaciones de manejo y acondicionamiento de grano almacenado; la separación automática mediante rayos X de terrenos y piedras de las papas cosechadas; los sistemas de conducción del tractor que permiten prescindir del conductor y confiar el trabajo a la automatización, y los sistemas de moler y mezclar alimento para animales.

Sería arriesgado, empero considerar más detalladamente estos equipos y los fabricantes que los venden sin mencionar las gigantescas investigaciones y los enormes costos de capital exigidos por el trabajo de desarrollo, de aquellos.

Gran parte del mérito de los sistemas británicos de automatización del agro deben ser atribuidos al Instituto Nacional de Ingeniería Agropecuaria (INIA) de Gran Bretaña, principal organismo consagrado a este tipo de estudios en el país.

"En virtud de lo anterior, la ciudadanía todo tiene una deuda de gratitud y reconocimiento, que debe expresar y testimoniar de una manera visible, a fin de que los tiempos recibán en forma permanente el ejemplo de notable conducta."

"Hemos creído que se cumple, en cierta forma, con este deber dando el nombre de "General Schneider" a la Avenida Apoquindo, de la comuna de Las Condes de Santiago, britana principal próxima a la Escuela Militar Bernardo O'Higgins, de la cual fuere Director."

"Por las consideraciones anteriores, venimos en presentar el siguiente:

Proyecto de ley:  
"Artículo único.— Sustitúyase el nombre de la Avenida Apoquindo, de la comuna de Las Condes, por el de "Avenida General Schneider"."

Proyecto de acuerdo de los señores Olivares, Aguirre, Tavoli, Allende, doña Laura, Lazo, doña Carmen, y González.

AUTOMATIZACION DEL MANEJO DE GRANO

Los agricultores que necesitan mantener su mano de obra ocupada en tareas de cosecha en el campo, pueden automatizar en varias formas el manejo, el secado y el almacenamiento del grano. La simple operación de comutadores (1) instalados en puntos estratégicos a lo largo del sistema transportador permite regular la afluencia de grano secador, puesto que pone en marcha o detiene el movimiento del sistema, sea éste de barro, de banda transportadora o de tipo neumático.

1°.— Prostestar por tan vil y cobarde crimen y condonar enérgicamente a los autores, cómplices y encubridores de este elevado asesinato;

2°.— Solicitar al Ejecutivo ordene la más amplia y exhaustiva investigación que conduzca al pronto esclarecimiento de los hechos y la aplicación de las más severas sanciones a quienes resulten culpables;

3°.— Expressar su profundo sentimiento de pesar a todo el Poder Independiente al que tanto respeto está confiado. ■ Hacemos de la disciplina nacional el nervio de nuestro construcción; si entregamos a los demás el mismo respeto que para nosotros les exigimos; en una palabra, si pensamos que Chile es cívicamente, nuestra alfa y nuestra omega, estaremos repitiendo la lección del General Schneider y —con ello— rendiéndole el mejor de los homenajes y haciendo que su trágica muerte no haya sido en vano.

Honorble Cámara, al tratar de colocar en mis más bilvanadas palabras algo de la filosofía de mi partido, quiero entregarles como el saludo postre de mi colectividad al ciudadano y ejemplar militar ilustre. Vayan hacia el Ejército de Chile al que él tanto amó; vayan hacia su dignísima familia, junto con nuestra profundamente sentida condolencia, las expresiones de nuestra dulce admiración para con el Jefe ejemplar que, con la bandera de la Patria, y convirtiendo en enseñanza, ha empezado a caminar por los senderos de nuestra historia.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para proceder a dar lectura a dos proyectos de acuerdo que se han hecho llegar a la Mesa.

Así mismo.

El señor Secretario dará lectura a los proyectos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO  
Jefe de la Redacción de Sesiones

Ajuste de los controles del tractor sin conductor antes de ser puesto en marcha. Estos controles pueden ser instalados virtualmente en cualquier marca de tractor.

## CAMARA

cometido en la persona irreprochable del Comandante en Jefe de nuestro Ejército nos llena angustiados a la reflexión. No podríamos hacer mayor injuria a la memoria del General René Schneider que al permitir que su muerte hubiera sido de vano.

Alguno dijo que con la muerte se desvanecen las fatigas humanas. Junto con esfumarse la individualidad, se produce una especie de sublimación. Perdió la idea.

El hombre, decadido, liberado de lo parecido, renace en lo pristino y permanente. Si ha vivido noblemente, el hombre que, como tal, se sumerge en el inmenso todo original, emerge convertido en lección, y así no muere.

El General René Schneider, símbolo de un Ejército ejemplar, garante de la Constitución y de la Ley, soporta de la democracia, negación del cesarismo, afirmación del derecho, es una lección que se proyectará esclarecedora hacia el futuro.

El ciudadano René Schneider supo del trabajo que era noble y dignifica, porque la vocación lo rodea de amor. El trabajo del militar chileno, esencia de civismo que ejerce su docencia en la actividad cotidiana, señala en su sobriedad y disciplina la ruta de la Patria como su alfa y su omega. Educa al hombre, lo orienta y disciplina, entregándole la lección que viene desde el pasado para engrandecer el futuro. El General Schneider fue alumno y maestro de esa escuela. Es decir, fue un chileno como es posible serlo: de manera total.

Fue, por sobre todo, un demócrata. Y esto, por quién su escuela fue nuestro ejército. Y el Ejército fue, es y será, el ejército de una democracia. Lo obliga la nobleza de su tradición, lo estimula el amor de los chilenos, lo silencia una bandera que no es una bandera, sino emblema de la Nación entera.

Cuando el fanatismo, la ignorancia o la ambición; cuando la intolerancia o el miedo obnubilan la razón, el brazo se hace homicida y se ennegrece el corazón.

Frente a ello, nuestro deber no es el buscar venganza ni justicia. Y comprender el mal de Chile para evitar el dolor de Chile en el mañana.

Si logramos, contribuyendo con nuestro esfuerzo y ejemplo permanentes, a que la paz que ha sido pactada entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo, se mantenga, estaremos cumpliendo con la voluntad de los chilenos.

Ante el crimen cometido en la persona del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider Cheresu, y que ha causado no sólo indignación sino también alarma pública en el país, la Cámara de Diputados acuerda:

1°.— Protestar por tan vil y cobarde crimen y condonar enérgicamente a los autores, cómplices y encubridores de este elevado asesinato;

2°.— Solicitar al Ejecutivo ordene la más amplia y exhaustiva investigación que conduzca al pronto esclarecimiento de los hechos y la aplicación de las más severas sanciones a quienes resulten culpables;

3°.— Expressar su profundo sentimiento de pesar a todo el Poder Independiente al que tanto respeto está confiado. ■ Hacemos de la disciplina nacional el nervio de nuestra construcción; si entregamos a los demás el mismo respeto que para nosotros les exigimos; en una palabra, si pensamos que Chile es cívicamente, nuestra alfa y nuestra omega, estaremos repitiendo la lección del General Schneider y —con ello— rendiéndole el mejor de los homenajes y haciendo que su trágica muerte no haya sido en vano.

Honorble Cámara, al tratar de colocar en mis más bilvanadas palabras algo de la filosofía de mi partido, quiero entregarles como el saludo postre de mi colectividad al ciudadano y ejemplar militar ilustre. Vayan hacia el Ejército de Chile al que él tanto amó; vayan hacia su dignísima familia, junto con nuestra profundamente sentida condolencia, las expresiones de nuestra dulce admiración para con el Jefe ejemplar que, con la bandera de la Patria, y convirtiendo en enseñanza, ha empezado a caminar por los senderos de nuestra historia.

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En votación.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para aprobar ambos proyectos de acuerdo.

Si lo parece a la Cámara, se aprobará.

En conformidad con el acuerdo adoptado, y en señal de duelo, se levanta la sesión.

— Se levanta la sesión a las 18 horas y 59 minutos.

Los mismos principios se aplican en gran medida a un sistema de secado por "flujo continuo".

El señor IBÁÑEZ (Presidente).— En votación.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para aprobar ambos proyectos de acuerdo.

Si lo parece a la Cámara, se aprobará.

En conformidad con el acuerdo adoptado, y en señal de duelo, se levanta la sesión.

— Se levanta la sesión a las 18 horas y 59 minutos.

ROBERTO GUERRERO GUERRERO  
Jefe de la Redacción de Sesiones

en el que la temperatura del aire es ajustada a un nivel que oscila entre 43,4°C y 82,2°C.

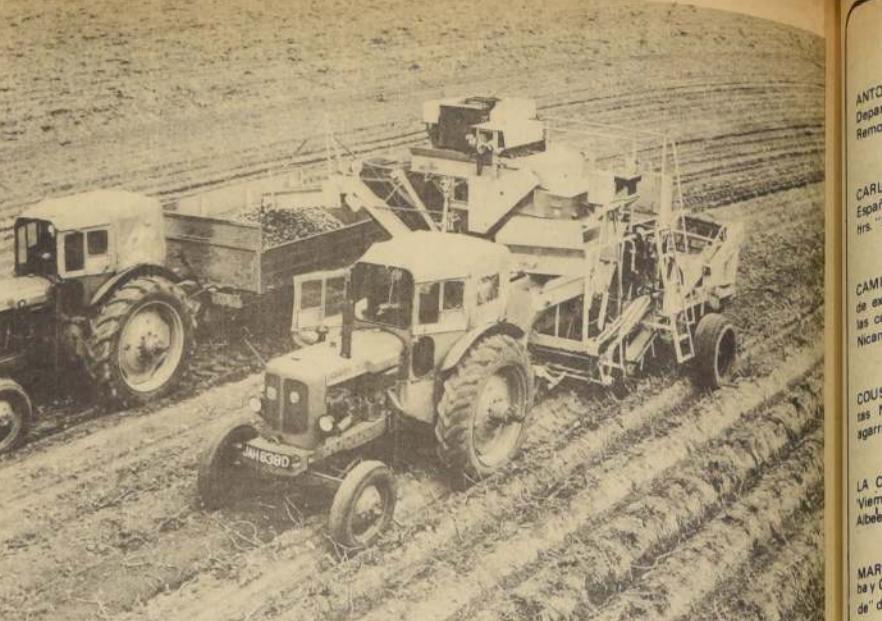
Si no todas, las secuencias automáticas en el depósito de grano tienen en su mayor parte dispositivos de detención de seguridad, que impiden, si una parte funciona mal, que las restantes sufran averías. En una planta grande, la última palabra consiste en llevar en banda fonomagnética un registro selectivo de un sistema monitor de fallas y conectarlo con la línea telefónica. Al agricultor, que puede estar trabajando a kilómetros de distancia, le basta discar un número para recibir la respuesta: "Planta en orden", o bien: "Planta detenida, falta aceite".

### AUTOMATIZACION DE LA COSECHA DE PAPAS

Uno de los rubros más altos en el presupuesto del cultivador de papas es la cosecha. Ahora el perfeccionamiento de un dispositivo de rayos X, que puede separar la cosecha del residuo (terrenos y piedras), promete reducir los costos de mano de obra y liberar al granjero de uno de sus peores dolores de cabeza: la imposibilidad de conseguir en ese momento mano de obra. La firma británica Root Harvester (2) fue la primera del mundo que comercializó una cosechadora con rayos X, y la experiencia obtenida por sus usuarios en su primer año de funcionamiento justifica toda la propaganda que le hicieron sus fabricantes.

A primera vista parece tratarse de un equipo caro; cuesta un poco más que una segadora-trilladora y sólo se emplea pocas semanas por año.

Un examen más detenido de la situación revela, empero, que este equipo reduce un 25 por ciento



Cosechadora de papas con rayos X en pleno trabajo. De acuerdo con las condiciones, la separación de las papas por un lado y las piedras y terrenos por otro puede alcanzar un rendimiento del 95 por ciento.

de tiempo y una piedra, los rayos X son interceptados. La célula detectora transmite entonces una señal al lingueta apropiado, que desvía el material hacia un sistema transportador separado que lo descarga a tierra. Las papas pasan por un elevador de descarga a un acoplado que marcha junto a la cosechadora.

Este sistema permite alcanzar una exactitud del 95 por ciento, cifra rara vez excedida por la cosecha manual. El régimen de trabajo oscila alrededor de 0,1 hectárea por hora, de acuerdo con las condiciones.

### EL TRACTOR SIN CONDUCTOR

Actualmente puede considerarse posible la total automatización del trabajo de la cosechadora y el tractor que la remolca. En efecto, ahora un tractor puede recorrer de un extremo al otro el campo de trabajo y volver sin necesidad de conductor.

El "tractor sin conductor" (3), como sus fabricantes se complacen en llamarlo, fue presentado,

ta en el extremo del campo y retorna en sentido contrario. Cuando el equipo debe abordar el recorrido de retorno el cabezal se desliza automáticamente a lo largo del pesante, de manera que el trabajo del tractor se aparte del recorrido del cable de guía en la medida apropiada para el ancho del implemento. El tractor pasa así una y otra vez sobre el campo y, al término del recorrido completo, es desconectado automáticamente.

Se han incorporado al sistema numerosos dispositivos de seguridad, entre ellos un "atajavadillo", dispositivo que instalado al frente impide que el tractor empista al gran obstáculo.

Existen aún, empero, algunas tareas que el tractor no puede desempeñar y que serían particularmente útiles en las cosechas de surco.

El Sr. Peter Finn-Kelley, quien juntamente con el Sr. Stephen Hobday emprendió hace diez años el perfeccionamiento de este sistema, estima que probablemente se instalarán dispositivos de prevención de fallas en los implementos, a diferencia de los que se instalan en el tractor.

Fácilmente podría disponerse sobre la caja de control una señal audible o una luz destellante, para advertir al agricultor si el tractor se ha detenido o ha concluido su trabajo.

Si bien el precio del sistema depende de las dimensiones y la complejidad del ancho del implemento, estimase que en el Reino Unido es aproximadamente igual a lo que gana en un año un peón de campo.

Planta de molienda y mezcla

Siempre en el campo

La automatización cobrará una importancia mayor aun cuando irrumpa en el campo la atención del ganado. Los investigadores ya han demostrado que es posible monitorizar la salud del animal, el ciclo de celo, el peso y la producción. Cuando todos estos factores hayan sido vinculados con un programa de alimentación, el trabajo rural será digno del mayor respeto.

5° SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO LAS CONDES — BILBAO

NOLI Providencia N° 1312 CRUZ DEL SUR Apoquindo N° 4517. LAS CONDES # Isidora Goenchen N° 2862. MODERNA Lóz Conquistadores N° 2442. ANDINA Hdo. Magallanes N° 972. MANQUEHUE Luis Pasteur N° 6050. EL DORADO Villa El Dorado Local N° 7.

6° SECTOR IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — MAGUL — LA REINA

ERCOLA Irarrázaval N° 2135. Juana de Arco Irarrázaval N° 3411. HOJAMAN Las Carreras N° 2383. GRECIA Avda. García N° 2972. BRIX El Aguillero N° 3572. MONTENEGRO Manual Barrios 4204-A. Esq. Montenegro altura 1700. MIAMI Avda. P de Valdivia N° 2078. NILO: H.P. Alessandri N° 1067. ECHEÑIQUE Los Olmos N° 4721. LOS ESPINOS P. de Valdivia N° 5814. VILLA LA REINA Nueva Jarrín N° 9000. PADIG Fco. Villagra N° 25.

7° SECTOR: VICUÑA MACKENNA ZANJON DE LA AGUADA — CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA

DAVILA Quinchu N° 5956 JOSE MARIA CARO Avda. Central N° 5797. A SAN JOSE San Ignacio N° 4204. BURGOS 4<sup>a</sup> Avenida N° 1402. SAGUES San Joaquín N° 1067. INDOSTAN Gran Avenida N° 5250. MANUEL RODRÍGUEZ Gran Avenida N° 8701. LA GRANJA Santa Rosa N° 6483. TERESITA Castelar N° 191. BERNA Casablanca 2424. LO OVALLE Fuenzalida de Urrejola N° 600. SANTA ADELA Los Ceibos Local N° 104. Villa Santa Adela LA LINEA Avda. Central N° 6553.

8° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA. FERMÍN VIVACETA — AVENIDA INDEPENDENCIA. AVDA. EL SALTO — AVDA. RECOLETA

PACIFICO Independencia N° 798. ASTOR Vivaceta N° 1134. SANTA CLARA Los Angeles N° 2698. SALOMOVICH Franklin N° 704. GONZALEZ Carmen N° 1439. ARTURO PRAT Arturo Prat N° 698. BLANCO San Ignacio 702. FRANCESCA San Diego N° 1097.

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y utiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20,30 horas en Verano y 20 horas en Invierno.

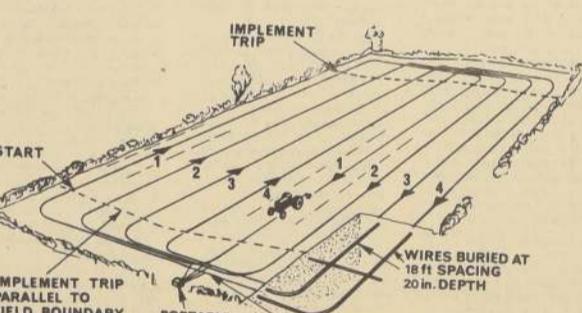


Diagrama ilustrativo del sencillo sistema de "red de cables" para el tractor sin conductor. Si se realiza un trabajo de drenaje la red puede ser separada a mayor profundidad, por un costo ligeramente superior.

1) Punto de partida; 2) Límite de recorrido del implemento; 3) Cables sepultados a intervalos de 5,49 metros y 0,50 metros de profundidad;

4) Punto de detención del tractor; 5) Caja portátil de control de campo;

6) El límite de recorrido del implemento es paralelo al límite del campo.

### EL TIEMPO FARMACIAS

Semanas comprendidas entre el dia 24 al 31 de octubre de 1970.

1er. SECTOR: MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS — TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.

KLEIN Huérfanos N° 1093. BENJERODT Estado N° 397. CERVANTES Diagonal Cervantes N° 830. MIRAFLORES Alameda N° 498. DEL INDIO N° 1. Auhama N° 2.

2º SECTOR: TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC. — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.





Grupo "Zárate" de Argentina. Presentó "Hay que sostener la escalera".

Autoridades, como el Rector Fernando Castillo y Herman del Canto. Secretario General de la CUT, el día de ayer.

## Un coro a nivel mundial

El Coro de la Universidad de Chile se fundó en 1945, y en 1952 quedó incorporado al Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. El Conjunto lo integran básicamente estudiantes y profesionales universitarios al lado de los cuales figuran personas de diferentes oficios.

En el año 1946, el Coro tuvo la oportunidad de actuar por primera vez con la Orquesta Sinfónica de Chile, interpretando fragmentos de la Cantata N° 4 de Bach y de El Mesías de Haendel. Esta obra fue presentada en forma completa el 25 de Noviembre de 1949, con múltiples repeticiones posteriores.

El maestro italiano Marco Dusi asumió la dirección del Coro en el año 1954, año en que se inició una etapa de superación del conjunto, tanto en su trabajo sinfónico-coral como "a capella", de giras y grabaciones. Cada año ha preparado por lo menos dos obras sinfónico-corales de envergadura que han sido incluidas en las Temporadas Oficiales del Instituto de Extensión Musical.

### ACTUACIONES

El Coro de la Universidad de Chile ha efectuado cinco giras al sur de Chile que han tenido lugar en 1947, 1949, 1952 y 1962. Este último año llegó a Punta Arenas, la ciudad más austral de América. Al norte ha viajado en cinco oportunidades: 1948, 1950, 1953, 1956 y 1964. En 1950 y 1964 llegó hasta Tacna, Perú, y en 1953 alcanzó hasta La Paz y Oruro, en Bolivia. En 1964 también dio conciertos en la ciudad de Lima.

En 1959 realizó una importante gira artística por diversos países de Europa y Sudamérica, bajo la dirección de Marco Dusi. En esta ocasión el Coro ofreció conciertos en Alemania, Holanda, Bélgica, Francia, España, Portugal y Argentina, dando a conocer obras de compositores sudamericanos, especialmente chilenos.

En 1965 fue invitado a participar en el Festival Coral realizado en Santa Fe (Argentina), donde recibió elogio unánime de parte de la prensa y los asistentes.

En 1967, este vez bajo la dirección de Guido Minoli, visitó por segunda vez Europa, actuando en Alemania Occidental y Oriental. En esta oportunidad el Conjunto Universitario obtuvo un éxito de público y de la crítica especializada sin precedentes.

El Coro de la "U" ha logrado prestigio principalmente por su participación en las Temporadas Oficiales que año tras año realiza la Orquesta Sinfónica de Chile, junto a la que ha interpretado las más importantes obras del género sinfónico-coral. En estas actuaciones ha sido dirigido por maestros como Víctor Teval, Walter Goehr, Teodoro Fuchs, George Ludwig Joachim, Herman Scherchen, André Vandernoot y otros directores de reconocida fama. Las obras ejecutadas abarcaban todos los períodos de la historia de la música coral.

El Coro de la "U" se ha destacado también en el género "a capella", ampliando de este modo sus actividades a centros culturales, ciudades cercanas a la capital, conciertos radiales.

El Director del coro, a capella "Guido Minoli", quien es a su vez Director Asistente del Coro. Se cuenta además con cuatro Jefes de Voces, que secundan a los directores en el aprendizaje de las obras.

En los Festivales de Música Chilena, el Coro ha dado a conocer importantes creaciones de autores nacionales. A base de autores sudamericanos, el Conjunto realizó una grabación que contiene diez y seis composiciones y que ha alcanzado una gran difusión.



## No es "Maluenda" la "Reforma" en la Agricultura

NOVENO PISO Carlos Ramírez, por favor  
Está en reunión.

Y... pasa el rato y nada.

Señorial.

Siguen en reunión.

Carlos Ramírez al fin asoma su nariz por la puerta custodiada. ¿Quién me busca?

Creo que es mejor que hable con Enrique Maluenda que es el Director Artístico de Radio Agricultura.

Una gran sonrisa. Una mano fuerte. Alto. Fornido. Camisa amarilla con un prendedor de oro y un rubí en el centro.

¡Asínto! Una bebida? Estoy a su disposición.

Estamos preparando el Show que presentaremos en la FISA. En el escenario oficial y con la animación de Carlos Ramírez y Elian Nelson será la fiesta. Por ahí desfilarán grandes figuras como Buddy Richard; el Clan 91, Luisín Landáez, Palmeira Pizarro, la Sopora Caravana, Carlos Hebo, Bigote Amoci. Y el acompañamiento de Horacio Saavedra.

Desde hoy los transmitiremos en directo y durante los 18 días que durará a las 19 y 21 horas.

El vaso se desocupa. Sigue el teléfono. Puertas que se abren. Gente va y viene. Se levanta con su gran porte y cierra la puerta que ha dejado abierta la niña que trajo la bebida. Siempre con la sonrisa a flor de labios. Tiene angel. Hay momentos en que uno no entiende los apellidos.

Trabajamos harto este último tiempo. Teníamos preparado otro show de celebración porque estábamos de aniversario el 25. Por razones obvias debí ser suspendido. Pensamos realizarlo el 8 de Noviembre con un gran Festival en el Teatro Toscio. Ese lo animare yo. Tendremos entre otros artistas a Verónica Hurtado, Marcelo Rossi, Buddy Richard, "los dos", Iván y muchos otros.

El teléfono. Luego el citofono. Entra un locutor. Otro. Salen. La entrevista continúa.

Uno de los programas de más sintonía en este momento es el Concurso de la "Question".

Durante una Unidad Móvil recorre los distintos barrios de la capital entrevistando a una persona sobre la "question" que hay dentro de un baúl. El que advina se lleva al momento un gran premio.

Realmente entusiasmada a la gente, pues la incógnita se mantiene por muy poco tiempo. Se entregan datos de la "question" durante el día. Y son cosas fáciles de adivinar. Una alicachola, papel, agua etc.

Estoy muy contento. En sólo tres meses mi éxito ha sido grande. Algo parecido me sucedió en Puerto Rico. En el mismo tiempo me eligieron como el mejor animador del 68'.

¿A qué lo atribuyes?

"Un cincuenta por ciento a Canal 9, que me trajo y otro cincuenta a mí mismo".

¿Cuál es esa parte que pones tú?

Primero que nada, respeto al público, casi temor.

Moderación en el lenguaje, en los chistes y en

cualquier cosa, no excederte. Tener angel o duende como dicen los españoles y lo ultimo.

Cultura. Yo procura ponerlas en práctica.

Así es el Director Artístico de Radio Agricultura y

éste es su programación más relevante.

Periodicamente te mantendremos informada de lo

que pasa acá, por el momento eso es lo que tiene

mayor importancia, en cuanto a lo que

de programación artística se trata".

Muchas horas conversando. Son ya las tres de la tarde. Maluenda que es Buenaventura para comer tiene hambre y desea irse también.

## Festival del esfuerzo

EN LA CEREMONIA inaugural del Segundo Festival de Teatro de Trabajadores y Estudiantes, patrocinado por la Universidad Católica y a través de la Vicerrectoría de Comunicaciones, el Rector Fernando Castillo señaló: "se pensó suspender este festival ante el alevoso crimen cometido en la persona del General Don René Schneider, pero se insistió en hacerlo, como homenaje a su persona y a su alta calidad de verdadero mártir de la Democracia Chilena", pidió al finalizar un minuto de silencio en su memoria. También hizo uso de la palabra Hernán del Canto, Secretario General de la CUT.

El programa se prolongará hasta el 2 de noviembre, con representaciones teatrales en diversos puntos del país. En él participarán 47 organizaciones gremiales del país, especialmente invitadas.

En la inauguración, en la carpa de la CUT actuó el grupo argentino "Zárate", con la obra "Hay que sostener la escalera".

Este evento pretende contribuir al surgimiento de una expresión artística auténtica y libre de nuestro pueblo. Propiciar también una mejor comunicación entre trabajadores y universitarios que a la larga se traduzca en una efectiva solidaridad en el proceso de cambios sociales de nuestro país.

Creando una conciencia acerca de la importancia y significación que tiene el arte dramático, como mecanismo de comunicación, reunir e integrar las manifestaciones propias de cada región, de cada trabajador y universitario.

Comprenderá las siguientes actividades:

—EXHIBICIÓN DE LOS MONTAJES preparados por los grupos definitivamente seleccionados.

—ENCUENTROS Y DIALOGOS de los conjuntos participantes y gente de teatro en torno al arte dramático y la realidad social y cultural de nuestro país.

—CURSILLO INTRODUCTORIO PARA MONITORES, a cargo del Departamento de Teatro de la Escuela de Artes de la Comunicación de la Universidad Católica.

—DIVERSAS ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS.

### PARTICIPANTES

#### PODRAN POSTULAR:

Todos los conjuntos de cuatro no profesional integrados por universitarios y/o trabajadores, al menos en un 75% de la totalidad de sus miembros.

#### PARTICIPARAN:

Por derecho propio, los dos mejores conjuntos de cada festival regional organizado o patrocinado por ANTACH.

#### PODRAN ASISTIR:

Como delegados observadores los representantes de grupos de teatro afiliados a ANTACH que formalizan, antes del 30 de septiembre, su inscripción en las oficinas de esta entidad (Alameda 341, 2º piso, of. 19, fono 391531, Santiago).

#### OBRAS

Los grupos deberán presentar una obra, preferentemente de autor chileno o latinoamericano, cuya duración no excede de 75 minutos.

Habrá un estímulo especial para la mejor obra inédita que se presente en el Festival. Los grupos que postulen con obras inéditas deberán incluir un libreto de ellas en sus antecedentes para la selección.

#### EVALUACION Y MERITO

El Festival no tendrá fundamentalmente un carácter competitivo, sino que constituirá una oportunidad para vincularse intercambiando experiencias que contribuyan a fortalecer el movimiento teatral chileno.

Una comisión de evaluación apreciará el trabajo artístico de los grupos participantes, emitirá un juicio general sobre el Festival e informará cada una de las presentaciones.

En la designación de los miembros de esta comisión participarán los grupos definitivamente seleccionados.

El Festival entregará diversos estímulos a los mejores conjuntos, consistentes en equipos de iluminación, juegos de cortinas, maquillaje y otros.



## Con concierto, coro de la "U" celebra sus veinticinco años

A las 19 horas ofrece concierto extraordinario en el Teatro Municipal

Hoy a las 19 horas, en el Teatro Municipal, tendrá lugar al gran Concierto Extraordinario que el CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE ofrece en conmemoración de su XXV Aniversario. El Concierto será conducido por el maestro Marco Dusi, director titular del Coro, y contará con la participación de la Orquesta Sinfónica de Chile.

El programa consulta trozos de las siguientes obras: "El Mesías", de Haendel; "Oratorio de Navidad"; "Pasión según San Mateo" y "Misa en si menor", de Bach; "La Creación", de Haydn; "Requiem", de Mozart; "Alejandro Novsky", de Prokofiev; y "Carmina Burana", de Orff.

Como solistas actuarán la soprano Lucia Diaz, la contralto Carmen Luisa Letelier, el tenor René Ramos y el bajo Gregorio Cruz. La repetición de este concierto se efectuará el lunes 2 de Noviembre a las 19 horas, en el Gimnasio Maccabi, Tarapacá 850.

### FINANCIAMIENTO

El Festival financiará a un máximo de diez personas por grupo, incluyendo director y técnicos, los gastos de alimentación y alojamiento de los conjuntos seleccionados de provincias.

Los gastos de transporte desde y hacia Santiago, como por cuenta de los grupos participantes. Sin embargo, estos podrán acogerse a las franquicias que otorga la ley 5583 sobre conjuntos nacionales (50% de descuento en pasajes y cargá de los FF.CC. del E.).

Se considerará la posibilidad de ofrecer facilidades a los delegados y grupos de provincias no seleccionados que deseen asistir a las diversas actividades.

## Lo que queda por ver...

JUEVES 29 de Octubre

19.00 horas  
GRUPO "ALBORADA" de la Contraloría General de la República.  
"PARECIDO A LA FELICIDAD" de Alejandro Sieveking (Chileno).

20.25 horas  
TEATRO FARTUM de la Universidad Técnica del Estado de Punta Arenas.  
"EL VERTIGO" de Gastón Suárez (Boliviano). Obra inédita, no estrenada.

VIERNES 30 de Octubre

19.00 horas  
TEATRO "FERNANDO COLINA" de la Casa de la Cultura, de San Fernando.  
"LA NOCHE DEL 6 DE DICIEMBRE" de Enrique Durán (Chileno).

SÁBADO 31 de Octubre

19.00 horas  
TEATRO EXPERIMENTAL DE LA MUNICIPALIDAD DE QUILLOTA.  
"VIRACOCHA" de Carlos Becker (Chileno). Primera parte de "Nuestra América", segunda mejor obra inédita en el Primer Festival de Teatro Universitario Obrero 1968.

19.35 horas  
TEATRO ARTISTAS DEL ACERO. Trabajadores de la C. A. P. de Concepción.  
"HISTORIAS DE MI ESQUINA" de Osvaldo Dráguin (Argentino).

21.40 horas  
TALLER EXPERIMENTAL DE TEATRO DE LA U. DE CONCEPCIÓN.  
"CONTRACCIONES" de Juan Curilem (Chileno, director del grupo). Premio a la mejor dirección del Festival de Teatro de Temuco 1970.

22.15 horas  
TEATRO "EL ERRANTE" de la Universidad Católica de Chile, Santiago.  
"MACONDO". Creación colectiva, basada en la obra de García Márquez. Obra inédita, no estrenada.

DOMINGO 1º de Noviembre

1. SESIÓN  
16.00 horas  
GRUPO SELECCIONADO EN EL I FESTIVAL DE TEATRO DE TRABAJADORES Y ESTUDIANTES DE LA SERENA Y COQUIMBO.

17.00 horas  
TEATRO DE LOS LICEOS UNIDOS. Ganador del Festival de Teatro de Trabajadores y Estudiantes de Antofagasta.

"EN ESTA CIUDAD NO SOBRA NINGÚN NIÑO" de Osvaldo Murray (Chileno, Integrante del grupo). Obra inédita.

2. SESIÓN

19.00 horas  
TEATRO INDEPENDIENTE DE TALCA.  
"TERROR Y MISERIAS DEL TERCER REICH" de Bartold Brecht (alemán).

LUNES 2 de Octubre

19.00 horas  
GRUPO SELECCIONADO EN EL I FESTIVAL DE TEATRO DE TRABAJADORES Y ESTUDIANTES DE LA SERENA Y COQUIMBO.

20.15 horas  
TEATRO DE LA U. DE CHILE DE CHILLAN.

"EL AMERICANO DE AQUI" coro dramático de Enrique Gajardo y Orlando Rodríguez sobre poemas de Neruda, Schincia, Guillén y Antonietti.

"EL GUERRILERO DE LA LIBERTAD" espectáculo concierto de Enrique Gajardo sobre poemas de Angel Cruchaga, Meza Fuentes, Pablo Neruda y Oscar Castro. Música de Vicente Bianchi, Pedro Leal, Ariel Arancibia, y Patricio Manns.

21.00 horas  
TEATRO "ALEPH" Teatro Universitario Independiente.

"VIVA IN-MUNDO DE FANTASIA" Creación colectiva de ALEPH. Obra inédita.

MARTES 3 de Noviembre

# el pasado que quiso volver... (...PERO NO PUDO)

Por CARLOS BONILLA



Osvaldo Flores, Luis Aravena, Hilda Avaria y Javier González. Los perdió su indisciplina.



Rubén Reimberg. En sus también inexpertas manos entregará nuestro país su bicampeonato.

Después de muchos años, Berna Grant vestirá el uniforme nacional en un sudamericano.

Hubo dificultades, de nuevo, en el tenis de mesa.

La verdad es que, estabamos casi ciertos de que éstas habían sacado pasaportes para el exterior. Y que, su retorno, si bien podía aguardarse, tendría que ser para largo. No fue así.

Pasaron pocos años y... otra vez la misma, aunque con un rostro diferente.

Pero habría que precisar la dimensión de una y otra, y la gestación muy especialmente de la reciente.

Eso pretendemos.

Cuando La Nación investigó —dio tribuna a ambas partes— y llevó a la luz pública la larga lista de irregularidades que provocaron ex dirigentes nacionales, sobre todo en el Torneo Mundial de Munich, Alemania (nuestros pimponistas hicieron el soberano ridículo) y que derivó con la expulsión a perpetuidad del ex presidente, a la marginación del entrenador, al abandono por sus buenos años de la práctica del tenis de mesa de una jugadora, quedó convencida de que la "poda" si bien había sido importante, eran también unos cuantos los resentidos que seguían al airoso del vapuleado pimón, esperando su oportunidad.

Como el asunto es más o menos enredado, vale la pena —sucintamente— ponerlo en el tapete, sobre todo de aquellos que gustan del tenis de mesa y que sufren cada vez que éste se ve sacudido por el escándalo.

El "quid" del asunto partió de la eliminación del integrante del equipo masculino campeón sudamericano y vice. Javier González, del preselecciónado nacional que debe en el mes de diciembre defendere su bicampeonato en Guayaquil, Ecuador.

La Comisión Técnica de la Federación Chilena de Tenis de Mesa que preside Plutarco Zúñiga elaboró un Plan de Trabajo que entregó por escrito a todos los jugadores llamados. Todos ellos, lo leyeron —todos saben leer— y firmaron, comprometiéndose a cumplirlo.

Este trabajo físico y técnico comprendía una serie de entrenamientos en que la preparación física a cargo del profesional Maximiliano Flores, tenía parte importante.

Javier González, no cumplió como correspondía. Inasistió y trabajó a veces con desgano. Esto le hizo merecedor a la marginación del plantel. Antes, Osvaldo Flores, veterano de mil batallas deportivas y de las otras, se había perdido casi todo el período previo de adiestramiento físico, por enfermedad. Si bien las razones de su ausencia eran justificadas, jamás hizo presente a quienes correspondía sus inasistencias. Simplemente faltó. Incluso puso oídos sordos a varias notificaciones. Fue preciso ponerle un ultimátum para que aparezca. En reconocimiento a sus laurelos, en honor a lo que el nombre significaba para el tenis de mesa, el asunto se abrió.



Helio Alvayay. Tendrá su prueba de fuego —aún verde— en el S. A. de Guayaquil.

Que hubo subestimación del plan de entrenamiento y de quienes estaban al frente de él, no puede negarse.

Ambos hechos encadenados, según nuestra opinión, hicieron crisis cuando el directorio máximo del tenis de mesa, luego de eliminar al jugador Javier González, accedió a darle una nueva oportunidad dejando ésta en manos de sus propios compañeros de preselección. Exigieron la unanimidad, lo que no se consiguió. Ahí se produjo entonces la división del preselecciónado.

Cuando se ordenó jugar en el torneo de clasificación para el S. A. Hilda Avaria, Osvaldo Flores, Luis Aravena, Renato Mateluna, Valentín Ramos, y Lucía Galarcé se negaron a participar. Hicieron causa común con el compañero castigado. No quedó otro camino que marginarlos. Había que imponer disciplina.

Se creó un ambiente de descontento. Hubo quienes aseguraron que "no nos pueden desconocer nuestros títulos". Otros más "cerebrales" estimulados por sus orientadores sacaron otras conclusiones: "no nos pueden castigar. Somos campeones sudamericanos. Total, los dirigentes pueden renunciar y cambiarse, en cambio nosotros, no".

Se gestó una asamblea extraordinaria del Consejo de Delegados. Un sector creyó que el asunto estaba listo. Los delegados impresionados por los gárrapes de los infractores, cambiaron el castigo, reintegrando a los jugadores al seleccionado. No fué así, sin embargo. En la decisión de todos los dirigentes primó, por fortuna, el deseo de mantener la línea de disciplina desconocida por años. Se respaldó también a quienes han dado especial importancia —sin descuidar otras— a los pimponistas infantiles y juveniles. Se miró más en un futuro que se construye que en sólo unos cuantos nombres que con sus actitudes dañan, más lo que entrega.

La ratificación a la gestión directiva realizada, dada por unanimidad, puso punto final al "affaire".

## DOS CAMINOS

Había sido el enfrentamiento de dos posiciones. Una la triunfante —tiene como pilar al vicepresidente Plutarco Zúñiga— imbuida de un criterio amplio, tremadamente visionario, proyectista, destinado a darle al quehacer pimponístico una dimensión auténtica que partiera de la formación de una gran base piramidal de la cual más tarde deberán salir los campeones. Y la otra, (muchos de los jugadores eliminados y algunos de sus directivos) empeñada en "sacarle el juego al momento", en deslumbrar e impresionar con un par de campeones sudamericanos.

Perdió esta vez el dirigente que contrataba los servicios de jugadores amateurs, galardonados. El que "compra" títulos y personas, y que al hacerlo, envanece muchas veces a su adquisición.

**rd**  
REVISTA  
DEPORTIVA  
de LA NACION

River:  
"mango,"  
talento  
y goles

el guerrero  
no está  
cansado

el pasado  
que quiso  
volver...

Cali ya es un  
recuerdo...

una cita con dos "fanáticos" del fútbol



VELIZ y ARANCIBIA. Dos punteros que sienten su puesto. (Foto color de Jorge Arroyo)



Un metro  
cuarenta  
y cinco.  
Medalla de  
Plata  
para Verónica  
y para Chile.

Cuando ya el campeonato sudamericano de Cali ha entrado en el recuerdo para todos aquellos que sólo se preocuparon de él como una noticia más del día, que dio un poco de orgullo por los resultados que los atletas trajeron a Chile. Es hora de que sepamos algunos de los entretelones de esas preciosas jornadas que vivieron en la lejana ciudad de Cali, aquellos jóvenes chilenos que trabajaron duramente por ir a "sacarse la mugre compitiendo", como dice Alejandro Serrano, que actuó como capitán del equipo.

Conversando de cada una de las experiencias que adquirieron allá, Verónica Justiniano, Alejandro Serrano se entusiasman y es un poco difícil ordenar la charla.

"Mira, me dice Alejandro, llegamos allá tipo 4 de la mañana y nos alojaron en un hotel muy bueno, de eso no tenemos nada que decir los varones, pero sí, te voy a decir que nos hizo una falta tremenda un entrenador hombre, para que nos guiará".

Revista Deportiva. ¿Cuál fue el papel que le tocó jugar a "Frau Pape", con Uds. si ella era la entrenadora oficial?

Alejandro. "Bueno ella era la entrenadora de las damas, y aunque en otras oportunidades ha hecho de entrenadora de equipos mixtos, en esta ocasión también lo hizo, y muy bien por añadidura, pero siempre es necesario que haya un hombre, porque habían otros problemas más domésticos que solucionar. Nos faltó también un médico, porque en el grupo nuestro hubo muchos compañeros que se vieron afectados por el clima".

Como Verónica Justiniano ha permanecido callada, y asintiendo a todo lo que expone su compañero Serrano, le preguntamos:

¿A las damas, les afectó el clima?

"Mira, yo diría que no". Sus ojos azules se pierden un punto lejano, rememorando aquella semana de Cali. Era primera vez que ella tenía oportunidad de medirse con figuras sudamericanas. "Entre nosotros no hubo ningún problema físico de importancia".

Revista Deportiva. ¿Cómo se reemplazó la falta de médico, masajista o kinesiólogo, que Uds. no pudieron llevar?

Alejandro. "Desde luego la que más se sacó la mugre, haciendo todos esos papeles juntos, fue Magda Pape. Ella las oficio de masajista, cuando se necesitó, de dirigente, médico o consejero. Por último, cualquiera de nosotros hizo lo que se necesitara, porque esta delegación se caracterizó por lo unida y esforzada".

Revista Deportiva. ¿Y qué hay del ofrecimiento del médico de la delegación de Brasil?

Alejandro. "Ya le dije que ésta había sido una de las delegaciones más unidas, tanto en lo nacional como en lo internacional. Estábamos nosotros, Chile y Brasil en el mismo piso, así que ellos en cuanto supieron que nosotros no llevábamos médico se acercaron al grupo a ofrecernos toda la ayuda necesaria. Ellos eran la delegación más numerosa, y que llevaba toda clase de garantías, muchos buzos, zapatillas para tartán, tres o cuatro entrenadores, médicos, kinesiólogos, masajistas. En fin, era una delegación completa".

Revista Deportiva. Verónica, que hay de tu participación en los 100 vallas y en el salto alto, porque no ganaste esta última prueba, si aquí tú has hecho saltos mejores que los de allá?

## Cali ya es un recuerdo

Por PATRICIA ESCALONA

**Rememoran la jornada Alejandro Serrano, Verónica Justiniano y Magda Pape. Una conclusión unánime: "Se debe ir al extranjero para no ser mediocres".**



Verónica Justiniano y Alejandro Serrano, dos de las figuras que conversaron con la revista deportiva.

Verónica. "El problema fue que se me juntaron las dos pruebas. Estaba haciendo el alto, cuando me llamaron para los 100 planos. Pero la prueba se atrasó por lo menos 20 minutos. En el primer intento en el alto me había ido bien, y pensábamos que podría ganarlo. Pero con la espera de la carrera me enfrié y ya no pude renovarme. Por eso no pude hacer otro salto mejor. En el fondo se debió a que las pruebas se hacían muy lentas. Había largos intervalos entre una y otra. Fijate que el salto largo debía empezar a las 10 de la noche. Pero sin embargo comenzó pasadas las once, desde luego que se prolongó pasada la media noche".

Alejandro. "Yo también tendría que agregar que en el aspecto formal todo fue fabuloso. La ceremonia inaugural fue impresionante, pero nosotros no íbamos a ver el espectáculo sino a competir".

Magda Pape, (entrenadora oficial que envió FEDACH). Yo diría que los jueces se pusieron algo nerviosos por la gran cantidad de atletas que se congregaron allí. Ellos indudablemente estaban preparados para el torneo, pero tanta delegación hizo un poco difícil el desarrollo del torneo".

Revista Deportiva. Volvamos al equipo chileno, Uds. dicen que se sacaron la mugre, expliquen un poco más esa frase y todo el alcance que ella tiene.

Alejandro. De partida, fue sacarnos la mugre, porque terminamos todos muertos. La consigna principal era sacar puntos de donde fuera. Todos corrímos de un lado a otro haciendo todo lo necesario. Cambiando los clavos a las zapatillas, consolando y animando a quien lo necesitara. Nunca yo había visto un equipo tan unido, porque sabíamos que queríamos hacer un buen papel, teníamos que darnos al máximo".

El equipo masculino por ser el más reducido se multiplicó para participar en el máximo de pruebas. Por ejemplo, Hans Riether, corrió en la posta 4 por 100; 4 por 400; 400 planos y los 800 planos. Pelayo Arrieta, cuyas narices sangraban mucho por efecto del cambio de clima, participó en los 400 metros vallas, en la que llegó segundo; 400 planos; 4 por 100; 4 por 4. Luis Díaz, defensor en Hexagon y 4 por 400, y José González, que fuera la primera medalla de oro que ganó Chile, ganó los 1500 metros con obstáculos y se largó a los 400 metros planos, sabiendo que no llegaría sino último. "Pero se incluyó en la prueba porque era para ganar puntos", agrega Verónica Justiniano.

Revista Deportiva. Si Uds. los varones, sabían que iban en tan precarias condiciones ¿por qué deudas manera viajaron?

Alejandro. "Porque todo el mundo piensa que ir a un sudamericano es un premio o un estímulo. En parte si lo es, pero el fondo del asunto es que los chilenos necesitábamos del roce internacional. Se necesita salir, si queremos ser buenos atletas en el futuro. Tenemos en el futuro un serio compromiso que cumplir, y si nos quedamos en Chile siemprearemos mediocres. Es por eso que hay que aprovechar todas las oportunidades que se presenten".

Eso es lo que ellos buscan. Poder ser en el futuro buenas cartas para el naipé atlético de Chile, para que puedan ser jugadas con seguridad. Ellos pretenden ser los ases. Entonces ¿porqué no procurar que lo logren de la mejor manera posible? Sin sobreexponer ni tantos sacrificios, como costó el pasado sudamericano de atletismo".



en Colombia. Ahora está en Buenos Aires y, según propias declaraciones, tiene cuerda para rato. En estos momentos no juega, pero está siguiendo un curso de entrenador para dedicarse a enseñar a los infantiles. Jugó muchas veces en Chile, pero ninguna visita le trae recuerdos más amargos que esa que hizo con motivo de la Copa Libertadores para ju-gar frente a Peñarol de Montevideo.

El aficionado chileno lo recuerda bien y lo considera como el principal "instigador" de la furia peñarolense. Ese partido lo ganaba River por 2 a 0. Luego lo perdió por 2 a 3. Carrizo contuvo una pelota que caía en su área parándola con el pecho, como "sobrando" a los atacantes uruguayos. Descontó Peñarol mediante gol de Spencer y, Bueno, al final perdió River y Carrizo incluyó al Estadio Nacional en su drama. Pero como dicen sus compatriotas, fue bueno de verdad.

Más a la derecha siguen: Héctor Grisetti, arquero también; Elio Corvalán, Santiago Kelly, Aureliano Gómez (Machini), Alberto Pirotte y Carlos Peñalver. DT.



Alfredo Di Stéfano. Antes la "Saeta Rubia", ahora el "Divino Calvo".

Toda la corrida de "nenes" que está de pie, aunque se llamen Coll, Di Stéfano, Rossi, Deambrosi, Carrizo, etc., eran los suplentes que tenía River Plate. ¡Como serían los titulares. Dios me libre!

Aquí van, siempre de izquierda a derecha (sentados y con los brazos cruzados): Ricardo Vaghi, Eduardo E. Rodríguez, Norberto Yácono, ... Momen-tol... Este chiquito fue el inventor del "half estampilla" y wing que llegaba a su lado desaparecía del "mapa". Marcó una época con su marcación estricta y personal. Incluso, su modalidad sirvió para usarla en el seleccionado argentino de aquella época.

Viene a continuación de Yácono, el "colorado" Giúdice, Manuel Giúdice, más famoso como director técnico que como jugador (dicen). Sacó campeón a Vélez Sarsfield y estuvo dirigiendo a San Lorenzo de Almagro cuando vino a Chile no hace mucho tiempo. Sigue en Buenos Aires y se mantiene en el primer plano de los hombres que llevan la "E" en el pecho.

Más adelante está José Ramos, y otro poquito más adelante ( ), el arquero José Soriano. Este moreno es peruanoy a parte de ser gran arquero, era líder en asuntos relacionados con la defensa de los intereses de sus compañeros. Vive en Lima y le llaman el "embajador" de los argentinos.

Más allá de Soriano y pasando la mitad de la línea de hombres sentados, está "El Quinteto de la Muerte". Bueno: si no les das así, por lo menos los arqueros debieron haber creído que lo era. Juan Carlos Muñoz, Alberto Gallo, Adolfo... Dicen los argentinos que hay que pararse para nombrarlo. Era un maestro y no habían tácticas para detenerlo. Era tan bueno de centroforward o buen futbolista, que abandonaba su puesto en el centro para jugar de wing derecho en la selección argentina, siendo mejor que los especialistas en una ubicación que no era la suya.

Su apellido es Pedernera y está escrito en la galería de ídolos del fútbol argentino. Actualmente es entrenador de Primera División del fútbol de su patria y sigue siendo partidario del buen toque.

El otro "angelito", precisamente se llama Angel, es Labruna. O el "Fao," como le decía Rossi. Regular como una máquina y seguro en el área contraria, como el solo, era cuestión de entregársela para festejar el tanto, según versión de sus compañeros. Vino, al final

de su carrera, a jugar por Rangers de Talca. No estuvo mucho tiempo en Chile y retornó a sus pagos. En River fue eterno, sólo la vejez lo sacó del equipo. Era simbólico en el instituto de Núñez. A River sin Labruna, le faltaba la banda roja.

Y en la punta, al final de la corrida ( ) "Quién la pidió" de jugadores, está el rostro "triste" y "Melancólico" de Félix Lostau. Un argentino que estuvo en Chile y que vio jugar mucho a Lostau, decía que el puntero sacaba consejos, canarios, palomas y pájuelos de colores debajo de la camiseta. Era un mago, veloz y finteador como él solo. Se iba por la raya, llegaba al fondo y "doblab" bruscamente en la esquina (ángulo recto) y chao. Pasaba cualquier cosa.

Detrás de esta poderosa "MAQUINA" están escondidas las más fabulosas leyendas. ¿Cuántos goles? Cuánta cantidad jugadas? Hasta las imposibles. Eran cosas de hace 25 años. Hoy no son más que buenos recuerdos de "LOS MUCHACHOS DE ANTES".



El Gran Adolfo con su rostro más reciente. Dirigió la selección argentina para las eliminatorias del Mundial.

*muchachos  
de  
antes*

# River: "mango", talento y goles

Le gustaría tener a Distefano, Rossi, Carrizo, Coll, Deambrosi, Grisetti, y otros, como RESERVAS en la banca de su equipo?

Por MIGUEL MERELLO

No era la intención nuestra referirnos a las figuras argentinas de tiempos pasados, sino que más bien hacer desfilar a través de estas páginas, a los hombres que en Chile tuvieron figuración en cualquier rama del deporte y en cualquier tiempo lejos del presente.

Peró rebuscando y quitándole terreno al polvo chocamos con ésta fotografía.

Tiene 25 años, pertenece a River Plate de 1945, y está llena de "monstruos". Más bien parece un documento histórico que por su "embrijo" resulta poco menos que imposible dejar de publicar.

Ah!... A pesar de ser hombres "fuera de serie", más de un par jugó en Chile por equipos nuestros. El resto, si la memoria no nos traciona, lo hizo en nuestro país por River o por otros representativos argentinos.

Veanlos:

De izquierda a derecha, de pie: M. A. Gleria, ayudante del DT. Héctor Ferrari, Roberto Coll... ¿El "Muñeco"?... El mismo que viste y calza... Que calzaba. Después de muchos años entre nosotros volvió a Buenos Aires. En Chile jugó por Palestino, etc., etc., etc. Todos lo conocen como la palma de la mano. Pero a lo mejor muchos se van asombrar cuando lo vean en esta foto vistiendo la camiseta de River, campeón de 1945. Era un "periquito" y recién empezaba a "estudiar" fútbol. ¡Qué maestro tuvo!... Después, el tiempo lo trajo por estos lados.

Al lado del "Muñeco", siguen, Daniel Sternberg, Joaquín Martínez. ¿Quién? Este estuvo en Wanderers, en el otro Wanderers, en el que mordía. Jugó en el puerto entre el 48 y el 50, era centrocampista y muy "colerero". Desapareció sin decir "chusmis".

El que viene a continuación del "Totoro" Martínez, que era el apodo del argentino que le acabamos de mencionar, se "pasó". Jugó hasta hace poco y en cancha que pisó dejó un recuerdo. Su maestría soporta sin desventajas comparaciones con el rey Pelé. Hay quienes dicen que por campaña, el rubicito deslavado que está en la foto, fué superior al "negro". Lo dicen los entendidos, nosotros nos lavamos las manos. El hombre se llama Alfredo Di Stéfano, y en la primera parte de su carrera le decían "La Saeta Rubia". Jugaba adelantado y posa un pique extraordinario. El era un ariete que por su velocidad pronto llegó a la fama. Después maduró y se convirtió en un conductor de categoría mundial, como que se adueñó de Real Madrid hasta ganar cualquier cancha de copas.



Roberto  
"Muñeco"  
Coll. Gran  
caballero  
y mejor jugador.  
Cuando se fue  
nos vinimos  
a dar cuenta  
que no era  
chileno.

DIRECCION: Agustinas 1269  
3er piso  
TELEFONO 82222 Anexo 42  
CASILLA 81-D, Santiago

JEFE DE REDACCION

Alejandro Molina (ADAMOL)

REDACTORES

Jorge Fernández, Miguel Merello,

Carlos Bonilla, Nano Cabrera,

Carlos Araya y Armando Jorquera

Marquez

COLABORADORES

Héctor Hugo Sagredo y Patricia

Escalona

FOTOGRAFIA

Rolando Daza (Jefe), Víctor Rojas

Guillermo Pávez, Jorge Arroyo

Oscar Rosales, René Barra

Guillermo Hidalgo, Raúl Contreras y Alejandro Muñoz

LABORATORIO COLOR

Eugenio Urbina, Daniel Rivas y

Juan Robledo

DIAGRAMACION

Orlando Cabrera Zuñiga (Jefe) y

Leopoldo Cabrera Zuñiga

DIBUJO Franklin Mancilla y

Alejandro Burgos

AGENCIAS INTERNACIONALES

ANSA, Novosti Press, ADN, IN-

Sportbild, Sport Feature y BIS

JEFE DEPARTAMENTO TECNICO

Jorge Berbelaguá Zuñiga

EL TENIS CHILENO sigue brillando. Y junto con él también brilla todo nuestro deporte.

Al igual que en atletismo, no puede sorprender un éxito tenístico porque desde varios años hemos estado a la cabeza en Sudamérica. Y los triunfos de São Paulo no hacen otra cosa que confirmar esa jerarquía y mucho de nuestra tradición tenística.

Las cuatro copas ganadas son un paréntesis confortante dentro del deporte nacional y dan tema para pensar en la diferencia del tenis con otros deportes más populares Cornejo y Fillo, verdaderos nómadas de los courts, llegan, parte, vuelven, se van. Siempre silenciosos, modestos, sin alardes. Nadie pregunta si están en casa. Sólo se sabe de ellos cuando el cable nos trae la noticia de un triunfo o una derrota, las menos. Pero ahí estarán constantemente proporcionando la nueva alegría, estimulante para nuestro deporte.

Quizás si el tenis sea el único deporte en que se pueda ganar a Brasil en su propia casa. Patricio Cornejo —número uno indiscutible— decidió la retención de la Copa "Mitre" en espectacular y dramático match con Edison Mandarino, como lo había hecho en los dos torneos anteriores. Carmen Ibarra, después de muchos años sin salir al exterior por motivos de su hogar, y Leyla Musalem conquistaron por tercera vez la Copa "Osorio", no sin un extraordinario esfuerzo frente a Colombia.

Bulus Prajoux se constituyó también en gran actor de las jornadas de São Paulo al reconquistar para Chile la Copa "Harten", que en 1965 había pasado a poder de Argentina. También fue decisivo en la obtención de la Copa "Bolivia" al paso que se transformó en la figura del certamen al jugar todos los partidos de individuales y dobles.

Así de "sencillo" ha sido este triunfo de Chile en el tenis sudamericano que ha pasado a ser su patrimonio desde hace tres años. Y sin embargo nunca habrá explosiones de júbilo ni fanáticos en el aeropuerto a la llegada de ellos, los héroes silenciosos como su deporte mismo.

CASSIUS CLAY volvió al ring después de tres años y medio de marginamiento obligado, mientras duró su litigio con el Gobierno norteamericano por su servicio militar.

Y fue como si viniera de pelear treinta días antes. En tres rounds destrozó a Jerry Quarry, un peso pesado con pocas derrotas y que hasta el lunes pasado era aspirante a la corona de Joe Frazier.

Clay declaró que sólo recibió dos golpes en el cuerpo en toda la pelea. El ex campeón del mundo Joe Louis —que acaba de abandonar el sanatorio— dijo sobre Clay: "Yo lo hubiera enfrentado con un cuchillo y un revólver".

Proyectando la reaparición de Clay hacia un combate con Frazier, y tomando como eje a Jerry Quarry, no nos merece dudas que el ex campeón recuperará

su corona. Frazier demoró siete rounds para knockear a Quarry. Y Clay —después de tres y medio años— apenas tres asaltos. Pero este es un detalle. Por estilos, por conocimientos, por calidad de los rivales que enfrentaron ambos, Cassius Clay tiene ventajas sobre Frazier.

Claro está, en boxeo y boxeadores no hay nada absoluto, y cualquier duda se despejará la noche en que se enfrenten. Será uno de los combates del siglo, comparable con los de Dempsey —Carpentier o Louis— Marciano.



C. CLAY



P. CORNEJO

LO MEJOR DEL FUTBOL nacional estuvo en provincias este fin de semana, aunque sin dejar de ser una fecha rutinaria y con sólo dos detalles destacables: el triunfo de Antofagasta (1-0), penúltimo en la serie "A", sobre Lota en el propio reducto de los mineros, cuando éstos venían haciendo una campaña de repechaje realmente impresionante; y la victoria categorica de Colo Colo frente a Rangers en Talca, que mostró un repunte en la dinámica de los albos. El 4 a 2 indica que se llegó al gol con una facilidad que no se le había visto acá en la capital.

Pero el resto de la fecha no ofreció mayores alternativas ni cambios de posibilidades en la tabla. Porque en la zona "B" los cuatro clasificados se adhirieron con claridad. Unión Española, Colo Colo, Everton y Green Cross acumulan un puntaje técnicamente tranquilizador, aunque matemáticamente Everton y Green —con 16 puntos— podían ser aún alcanzados por Magallanes, Wanderers o La Serena, que están más abajo con 11.

Si los temuquenses no sufrieron mayores consecuencias con su derrota ante Magallanes, para Lota Schwager, en cambio, el traspaso con Antofagasta adquirió contornos alarmantes por el triunfo de Huachipato, que está quinto en la serie "A", a sólo un punto de sus vecinos. Y la incertidumbre del cuarto clasificado en este grupo es prácticamente el único incentivo del nacional en su parte positiva. El saldo de la atracción correrá por cuenta de los colistas de ambas series (Calera y Palestino), con su drama del descenso a cuestas.

Y EN SANTIAGO el fútbol se redujo al soporífero empate a cero de Audax con Everton, a la justa victoria magallánica sobre Green Cross y a la ingrata derrota de Palestino ante Unión. Los itálicos no encuentran la red (un gol en cinco partidos), los albirrojos celestes siguen siendo animadores agradables del Nacional (con una nueva revelación, "Polilla" Espinoza) y los tricolores perdieron a última hora un partido con Unión Española que si pudieron y debieron ganarlo, en ningún caso debió perderse. Pero los hispanos han mostrado con reiteración el porqué de su liderato: Fútbol, temperamento, figuras...

Hasta el jueves...

ADAMOL

## iEH, JEFE... "FLOR" DE TOQUE!

¡Eh, Jefe!... Aquí me tiene, sobreviviendo al terrorismo. Ando con un pánico bárbaro que ni me atrevo a decir nada en contra de nadie. Es decir, me da no sé qué decir algo que pueda molestar a alguien. ¿Me tirarán alguna bombita sobre si digo por ejemplo... Que Colo Colo—Palestino protagonizaron un encantador y "fétido" partido, la semana pasada?... ¿O sería una falta de respeto decir que los señores atletas alemanes, nos vieron las canillas entre sábado y domingo?... Porque no me venga a decir que estoy haciendo una "apología" de la grosería si digo que entre atletas chilenos y alemanes no hubo competencia, no hubo nada. Más bien la Federación Atlética, tuvo la gentileza de presentar a los 5 alemanes que vinieron a vernos, en la pista del Estadio Nacional.

¡Es competencia presentar a un "pescado" que lanza el martillo a 72 metros, contra un chico que lo lanza a 10 metros con la ayuda de un tío?... ¿Q hay más "collera" cuando un "gringo" salta 5 metros en garrocha, contra 3,70 del segundo?... ¡No ve pus, Jefe!... No es competencia, es una presentación o una "arrégla" para mostrar a los caballeros. Hubo pruebas en que apenas participaron dos hombres, como los cinco mil metros, por ejemplo. Y otro montón de especialidades en que no se veía ningún alemán, ni los mejores de chile tampoco. La competencia era como un paquete de pastillas "rascas", todas malas y de repente una exquisita.

¡Ah!... Ahora que metí al fútbol en la "colá", le voy a decir que los tenistas que ganaron en Brasil no cobran las sumas fabulosas de los fútbolistas, no se acomplejan afuera y ganan "de lo más bien". ¡Qué tal Fernando!... No me refiero a nadie, saludé a un amigo que iba pasando.

Siguiendo con el fútbol, pero con otra camiseta, voy a tener que verme en la obligación de referirme a Palestino. Y nunca le dio nadie tanto la razón a Isaac Carrasco, como el toque de queda.

Fijese que es curioso, Jefe. Isaac renunció porque dijo que algunos jugadores se acostaban demasiado tarde o muy temprano (también es temprano acostarse en la madrugada) y como no lo "inflaron" mucho porque estaban comprometidos algunos "nenes" regalones, le dijeron que cerrara la puerta por fuera. Como el "manner" es más "aperreado" que el "bobby", murió en la "circunferencia" rueda y se fue. Hoy a muchos días de la "mocha", Palestino vino a jugar un poquito mejor. Si no hubiera sido por el toque de queda, jamás los "dolce vitos" que están incrustados en el plantel se hubieran acostado temprano. El presidente del club ya está haciendo las gestiones con el "jardinero" principal o el Jefe de la Plata, para que el toque de queda se prolongue hasta la temporada internacional. ¡Quiubo!... El que la sabe la sabe.

Y esta noticia si que es buena. ¿Ha oido alguna vez hablar de Antofagasta Portuario?... Lo encontraron, Jefe. Chocó en Lota. ¡No!... Ganó en Lota. ¡Qué me dice usted... Si el futbolista chileno tuviera que cobrar toda vez que gana, ¿se imagina la hambruna que estaría viviendo el equipo antofagastino?... Pero los contratos son los contratos y el que... La cuestión que dijo el Moraga ese.

UN HINCHA, JEFE



# volvió cuando leía su epitafio...

**ENRIQUE ITURRA** se estaba olvidando del fútbol profesional. Un amigo habló por él en San Eugenio... Hoy es zaguero titular de Ferroviarios.



Porque es humilde y agradecido recuerda las cosas y las personas que lo ayudaron, con fidelidad absoluta. Quería ser jugador de fútbol y aparecer en diarios y revistas, como los otros, los grandes, que le vela en las páginas deportivas.

Era fácil decirlo, además era muy niño, cualquier cosa es posible en la edad de los pantalones cortos. A los 8 años salió a pegarle a la primera pelota y a los 9 salió con la camiseta del "Población Alessandri".

"Ahí vivo todavia, pero ya no juego por el barrio. Me empecé a perder cuando la U. Española organizó un torneo infantil y participamos nosotros. Me vió don 'Chumingo' González y me invitó a jugar por los rojos de Santa Laura. Me fui a los infantiles a jugar junto al 'Chino' Díaz, que ahora es figura en Magallanes, y a Toro de Municipal. Llegando a juvenil 'me' transferí a Magallanes, entidad que casi me hace jugar en Primera. Apoya

do por don Antonio López estuve a punto de firmar contrato. Cuando me preguntaron... ¿Cuánto?... dije un poquito más de lo que el 'caballero' decía y... Debuté en Iberia".

Un detalle se le fué a Enrique Iturra, soltero, santiaguino, 24 años. Magallanes hace tiempo que vive un problema económico, el que viven todos los clubes chilenos y que a la hora de los contratos quisieran que el jugador estuviera el tanto de ellos.

"Yo tenía que haber sido más comprensible. Se me fue haber cobrado la mitad. De todos modos, creo que pasar a Iberia y luego a Trasandino de Los Andes me sirvió como fuego. Aunque no tuve suerte en Los Andes, conocí a un hombre formidable. Guía bien y se juega entero por uno a la hora de los 'quiubos'. Con él me fui a Naval de Talcahuano y con él se terminó mi carrera, cuando fue el club".

La carrera de Enrique Iturra estaba prácticamente terminada al venirse de Talcahuano. El, mejor que nadie, lo interpretó así y quiso olvidarse del fútbol rentado... Para pasar las penas se fué a jugar a un club amateur, a la Quinta Normal, para ser más exacto.

"Mi salida de Naval coincidió con el alejamiento de don Raúl y con una lesión que tuve en el pie derecho. Todas estas ingratiitudes me hicieron determinar mi alejamiento del fútbol profesional. Pero mi mala suerte varias veces se ha visto derrotada cuando en mi camino han aparecido hombres de la talla de don Raúl Pino primero, y don Eugenio Núñez, después. Si don Raúl Pino me recogió del suelo; don Eugenio me hizo de nuevo".

De esto último se desprende que Enrique Iturra volvió al fútbol activo y que Núñez tuvo mucho que ver en su recuperación. Como que ahora el número 5 de San Eugenio es titular del cuadro.

"Una tarde cualquiera llegué a mi casa y mi madre me dijo... 'Vino un joven a buscarme y te dejó este recado'... Era un compañero que le había dicho al entrenador que él tenía un amigo que había jugado en Iberia, Trasandino y Naval y que ahora estaba 'cesante'. ¿Qué le hubiera costado a don Eugenio haber dicho que no y haberse evitado complicaciones?... Pero mostró la clase y me mandó llamar con el 'cabro' amigo.

"Así llegó a Ferro, a empezar de nuevo y a darle más pega a don Eugenio Núñez. Hicimos una 'sociedad': el ponía su trabajo conciencioso y yo mi fe desmedida. Y que conste que no tan sólo conmigo trabajaba, sino que también con un semillero que tiene mucho que ver con el que ahora tiene Ferro. No debió irse nunca, él estaba trabajando para el futuro con un inmenso número de jóvenes. Lo que digo, en nada desmerece la labor que desarrolla en la actualidad don Santiago Barrini, con quién hemos tenido faenas brillantes y hasta llegamos a pensar en determinado momento, que pillaríamos a San Felipe. Desgraciadamente, por razones ajenas al fútbol mismo, el cuadro ha sufrido una merma que a nosotros nos tiene extrañados".

Con todo, Enrique Iturra está viviendo una etapa feliz... Volvió al deporte que a él le gusta y está alternando con un grupo de muchachos de "oro", como les llaman a sus compañeros.

"Es un honor muy grande jugar al lado de Hugo Cicamois, gran tipo, y Enoch, dos seleccionados chilenos que nos llenan de orgullo. Y como ellos, una larga lista de compañeros que se la 'juegan' enteros por la misma causa, semana a semana. Por mi parte, seguiré luchando por mejorar y por entregarle a Ferro la retribución que se merece por haberme vuelto a la 'vida' como jugadores de fútbol. Mientras el barrio (Pobl.) Alessandri me siga apoyando y mientras haya hombres como don Raúl Pino y don Eugenio Núñez, seguiré creyendo en la vida".

DANTE PESCE

## el guerrero no está cansado

La valentía de enfrentarse a un medio acomodaticio, conciliador y superficial.

Las deficiencias del fútbol profesional arrancan de una organización inadecuada.

Por JORGE FERNANDEZ RIOS



El fútbol... Problema para meditarlo



## EL ROUND DEL RECUERDO

1,000 TARJETAS POSTALES DE FAMOSOS BOXEADORES  
96 Figuras Distintas \$9.00 porte pagado  
Record Completo de cada Boxeador



Colección de 96 tarjetas \$1.25 porte pagado  
154 West 18th Street NUEVA YORK PUGILISTA Pida hoy a  
New York City

### Tarjetas postales

CUANDO EL BOXEO mundial estaba en su apogeo, es decir, en la época de Oro, una revista norteamericana, que se publicaba en castellano en Nueva York, destacaba un anuncio en el que se ofrecía una colección de tarjetas postales con los mejores pugilistas del mundo. Esta revista se llamaba "New York Pugilista" y hemos recordado este aviso de un número del año 1924, para que el público chileno, vea en ella, uno de los queridos pugilistas que tuvo el boxeo chileno. Nos referimos al desaparecido LUIS VICENTINI, que aparece, junto con las grandes estrellas de ese tiempo. Es el cuarto de la fila de abajo.



### El record de Dempsey

PARA MUCHOS el más grande de los campeones fue JACK DEMPSEY. Un visitante a su record causa sorpresa Kearns nunca tuvo que buscar adversarios fáciles, puesto que siempre estaba en condiciones de medirse con cualquiera. Ningún boxeador se aproximó siquiera al record de K.O. rápidos establecidos por Dempsey. En 1916, cuando comenzó, tomó parte en 28 encuentros, ganando 18 por K.O.; ganó seis de los 18 al primer asalto. Al año siguiente se adjudicó cuatro matches por decisión, dos por fuera de combate al primer round y perdió uno en el primer asalto frente a Jim Flynn, "El Bombero de Puebla". Esto fue, antes que tuviera un verdadero manager; cuando trabajaba en los grandes montes del ferrocarril. Fue entonces cuando lo encontró Jack Kearns y lo tomó a su cargo. Esta vez, Dempsey surgió como un cohete. En 1918 ganó 17 combates por K.O., uno por foul y dos sin decisión. La victoria por foul es la única registrada en su carrera y vale la pena un comentario.

Si le buscó para medirse con Carl Morris, en Buffalo. Morris era un gigante. Cuando llegó Dempsey, los managers del club suspendieron el match. No creían que un hombre de la estructura de Dempsey pudiera hacer un buen

combate frente a Morris. Pero Dempsey rogó que se le diese la oportunidad y ofreció subir al ring gratis en caso de no poner K.O. a Morris. Le permitieron combatir y Dempsey en un par de rounds puso groggy a su adversario. "El gigante de Oklahoma" perdió la cabeza y empezó a lanzar violentos swings bajos y Dempsey resultó lastimado como era natural. El referee suspendió el encuentro y adjudicó el match a Jack, ordenándole que se fuera a su rincón.

—No lo suspenda —rogó Jack— tengo que sacarlo... no tengo nada.

El árbitro permitió la continuación y Dempsey en seis rounds dejó completamente a su adversario y en vista que Morris seguía haciendo fouls, el juez suspendió el combate definitivamente y Dempsey cobró su dinero, pues el club lo consideró que había ganado por K.O. Más adelante, durante el mismo año volvió a medirse con Morris y lo venció con el primer punch que le colocó en el round inicial.

Dempsey nunca reclamó un foul. En 1918 ganó doce encuentros por fuera de combate en el primer asalto, lo que constituye un record mundial. Puso fuera de combate a Fred Fulton, por entonces un peligroso peso pesado, en solo 14 segundos. Al año siguiente, participó en seis matches. Ganó cinco sucesivamente por K.O. en el primer round, midiéndose luego con Jess Willard por el campeonato mundial.

En realidad Dempsey venció a Willard en un solo round tirándolo siete veces a la lona y Willard estaba sentado indefenso, cuando sonó la campana. El árbitro le levantó la mano a Jack y éste se encaminó inmediatamente a los camarines. Entonces el time-keeper dijo que la campana había sonado antes y que Dempsey tenía que volver, pues el match seguía. En todo el lío se armó, Willard tuvo dos minutos para reponerse.

Nunca hubiera podido salir para el segundo round después de un solo minuto de descanso, puesto que al transcurrir el primero todavía estaba sentado. Willard resistió hasta el tercero pero no pudo levantarse para el siguiente, recibiendo el K.O. sentado en su piso. Fue un sacrificio inútil, lo que pasó después del primer asalto y, como dijo Dempsey después, retuvo el peso de sus puños puesto que "le avergonzaba seguir pegándole al pobre hombre". La gente puede sonreír ante la idea de Jack deteniendo un punch pero creemos que en ese caso haya dicho la verdad.

Hasta el tiempo en que venció a Willard, Dempsey ganó, precisamente, 25 combates por K.O. en el primer round. Esto constituye un record mundial y bastante difícil de ser superado.

### Derrotas provechosas

POCOS HOMBRES en el boxeo mundial han sido más inteligentes que GEORGES CARPENTIER. Como todos los pugilistas, tuvo noches triunfales y derrotas, como la que le infligió en negro Dixie Kid, en agosto de 1911, en París. Pero debemos destacar que en esa ocasión, el hecho de haberse colocado el francés ante Dixie, fue una verdadera temeridad; por no decir una insolencia, pues el "Bello Georges", tenía en ese tiempo escasos 17 años.

El negro, que había combatido con Jeanette, Langford, Mac Vey y otros notables pugilistas de su tiempo, no tuvo empacho en noquear a Carpenter en el 5º round. Pero, como decímos en el título, Georges, supo sacar partido de esa derrota, pues de inmediato incorporó a Dixie Kid, en el cuerpo de sus entrenadores.

Y Dixie le enseñó cosas tan importantes como esquivar sin retroceder; salir hacia los lados y combatir en media distancia. Y si el maestro sabía enseñar, el discípulo también supo asimilar...

### Stevens pudo pelear con Clay

GODFREY STEVENS, si empezáramos a unir a algunos adversarios, hubiera podido combatir con Cassius Clay. Stevens peleó con Domingo Rubio; este con Roberto Chéret; con Andrés Selpa y Selpa con "Sugar" Boy Nando, el cubano con Benvenutti y el italiano con Dick Tiger. A su vez el nigeriano con Bob Foster y éste con Jerry Quarry que combatió con Clay. ¡Qué tal!

### "Penike" y Celedonio

CUANDO "PENIKE", el conocido dibujante chileno, estaba radicado en Buenos Aires, no se perdía pelea en el Luna Park. Una noche, después de una reunión, al pasar por una cantina, cerca del Luna, vio a su amigo, al periodista deportivo Juan Moro y Araujo, en amable plática con un "potoco", moreno y con la nariz quebrada.

"Penike" entró al bar, se acercó al periodista y después de saludarlo se dirigió al "chicoco" y creyéndolo un pugilista de la "guardia vieja", sobre todo, por su chata nariz, le dijo: "Hola Lencinas, ¿qué se cuenta? El otro se dio vueltas y le contestó: "Ma... que Lencinas. Yo me apellido Flores, Celedonio: para servirlo. Era nada menos que el autor de la letra del tango "Mano a Mano".



### Combate famoso

ESTA ES UNA PELEA de esas, que sólo se ven tarde en tarde y en las cuales, el árbitro tiene escasa a través de doce emocionantes rounds. Los rivales eran: el nortino Andrés Osorio y Sergio Salvia, ambos muy valerosos y que luchaban nada menos que por el campeonato de Chile de los livianos. El público del Caupolicán, esa noche de octubre de 1957, no podrá olvidar este encuentro, uno de los más sensacionales realizados en un ring nácidial, y en el cual Salvia logró la cibra.

**"Falta aplicación..."**

R.D. ¿Qué aspectos positivos y negativos advierte en el fútbol chileno?

JAIRO RAMIREZ. Habría que hacer un distingo entre atacantes y defensores. Los delanteros, por regla general, tienen buena técnica y están inclinados hacia el fútbol hábil e imaginativo. Esto, como factor positivo. En el orden negativo y siempre en relación a los atacantes, son salvo excepciones (Araya, Fouilloux, Marcos y uno o dos más) poco dinámicos, dejan jugar a las defensas contrarias, lo que no cuadra con el fútbol agresivo y en toda la cancha que debe imperar en Chile.

R.D. ¿Esta crítica puede extenderse a los defensores?

RAMIREZ. En algunos casos, sí, en otros no. Hablando siempre en términos generales, me parece que los defensas chilenos dominan bien la pelota, son disciplinados, discretamente veloces y con claras nociones de jugar en bloque. Sin embargo estas virtudes, se pierden un poco por falta de aplicación o por excesivo abuso del saque corto, que muchas veces implica riesgos innutiles. Además y como asunto propio de los defensas laterales, la gran mayoría por no decir todos, son malos-cabeceadores, ya sea por falta de hábito, o simplemente porque no saben saltar.

R.D. ¿Qué consecuencias trae este vacío?

RAMIREZ. Que son muy vulnerables en las jugadas largas sobre el área, sobre todo si el ataque se lleva por la punta contraria. Me explico. Si el puntero derecho, por ejemplo, tira un centro pasado, es muy fácil recogerlo en el palo opuesto y desde ahí cabecear libremente y por la espalda del marcador, que normalmente, no saltará o saltará a destiempo. Esto, lo aprovechó al máximo Carlos Campos, quien fue mucho más vivo y mucho mejor jugador que lo que la gran mayoría de los aficionados creyeron. El "Negro" al igual que el ecuatoriano Spencer, se "hizo el pino" con esta falla más o menos grave de los marcadores de punta chilenos. Los dos, marcaron la mayoría de sus goles con la cabeza y casi siempre "apareciendo" por la espalda del lateral contrario a la jugada.



RIERA. Los comentarios en la Gran Vía, allá en Madrid, después de los partidos son un espectáculo.



## **dos "fanáticos"**

(VIENE DE LA VUELTA)

'despierta en el jugador mayor preocupación. Cambio de aires, de canchas.. de público, en fin, se lo saca de la rutina.. Por eso sostengo que es fundamental el cambio de estructuras para llegar a un verdadero progreso. Fijese que puede de que Chile no se clasifique para el Mundial de Alemania, y sin embargo hayamos progresado futbolisticamente. Porque se habrán dado los pasos necesarios para evolucionar y en el futuro ir a otros mundiales.'

REVISTA DEPORTIVA. ¿Está conforme con el material humano de la Selección Joven?

RIERA. Hay muchachos muy buenos.

Cada quince días el lector "comerá" junto a los personajes del ambiente deportivo. Diálogos, opiniones, recuerdos, todo el deporte.

Auspicia  
**"Santiago Zúñiga"**

El mejor ambiente para las mejores cenas de la capital  
**BANDERA 642**

Otro aspecto más difícil que el anterior, el jugador debe rendir cuenta por cuenta porque si no, simplemente se queda en la banca. Y a él le interesa ganar porque también la competencia es mucha. Hoy está aquí, mañana allá, y así. Una actividad variada, constante.'

REVISTA DEPORTIVA. Imaginamos que el público, el aficionado de siempre, juega un papel fundamental en el proceso.

RIERA. Desde luego. Y ese es otro gran problema, que no es más que una consecuencia directa de la mala estructura. Ayer no más me decía Miguel Busquet que las dos Universidades debieran integrar un sólo equipo y formar un club completamente independiente para agrupar a todos los universitarios como una masa de hinchas estable. Actualmente el fútbol lo viven unos cuantos hinchas y socios de clubes que no alcanzan a financiar nada. Cada vez son menos. Pero también hay una respuesta: ¿Qué ofrece el club al socio al hincha? NADA.

REVISTA DEPORTIVA. Fuera de Universidad Católica, ¿en qué otro club usted pudo poner en práctica sus ideas sobre fútbol?

RIERA. Creo que en las tres temporadas en Belenense, de Portugal. Allí se hizo un buen trabajo que imagino hasta hoy subsiste en cuanto a estilo de juego.

REVISTA DEPORTIVA. ¿Y dónde vio la mejor "materia prima"?

RIERA. Sin duda que en Uruguay. Me tocó, mientras entrenaba a Nacional, ver mucho a los juveniles y son realmente muy bien dotados.

REVISTA DEPORTIVA. Fernando, ¿Usted podría señalar a su juicio el mejor jugador chileno que ha visto?

RIERA. Es difícil decirlo, porque hay varios... Es como cuando le preguntan a uno por el mejor jugador que ha visto en el mundo. Yo siempre digo Pelé y Distefano. Ahora por carrera, por trayectoria, creo que será muy difícil superar a Distefano.

RAMIREZ. Para mí el mejor ha sido Alfredo Distefano. Yo jugué contra él, al igual que Puskas. Son jugadores extraordinarios. Y sin la irregularidad del negro. Distefano es el jugador más completo que he visto en mi vida.

REVISTA DEPORTIVA. ¿Se puede descartar a José Manuel Moreno?

RAMIREZ. Es que su campaña no puede compararse con la de Distefano, o de Puskas. Yo voy a ese aspecto que creo fundamental regularidad de una campaña inmensa.

Alguna vez dijimos que Dante Pesce tenía mucho de rebelde. Su rebeldía era la propia del hombre que tiene convicciones, que tiene principios de vida y, que lucha por imponerlos en un medio que no siempre lo entiende. En este enfrentamiento casi conceptual con un "orden social" acomodaticio, conciliador y claramente superficial, Dante Pesce no siempre ha ganado. Sin embargo, no se ha resignado con la derrota y en cada actitud suya hay un signo evidente que su espíritu permanece intacto, no obstante la lógica "mansedumbre" que producen los años... y no obstante la calificación que de su personalidad ha solidado darse. Hombre de trato difícil, que suele ser también simplemente hombre de principios, de ideas, de carácter y de convicciones.

Por razones derivadas de ese mismo carácter (manifestación inequívoca de personalidad sólida) la función de Pesce, como miembro de la Asociación de Entrenadores, no ha sido ni comodina ni secundaria. Lejos de eso. Restándole horas al trabajo, sacrificándose e incluso exponiéndose a una crítica no siempre bien orientada y sincera ha logrado ser oido, en lo que para él es fundamental: dignificación de la profesión de entrenador.

Sin embargo, el camino no está aún totalmenteclarificado. Hay problemas que existen y subsisten. Problemas que él entiende son medulares. Los expone: la falta de una reglamentación adecuada y de reconocimiento.

Con la llegada de Fernando Riera al cargo de Director Técnico del fútbol profesional que significa una especie de asesor del presidente de la Central, se ha renovado al interés de éste por solucionar nuestros problemas, ya que entiende que existe una relación estrecha y directa entre nuestras inquietudes y los planes de Riera. Creo que habrán importantes novedades muy pronto. ¿Cuál es su situación profesional en este momento?



La mala viene de atrás.

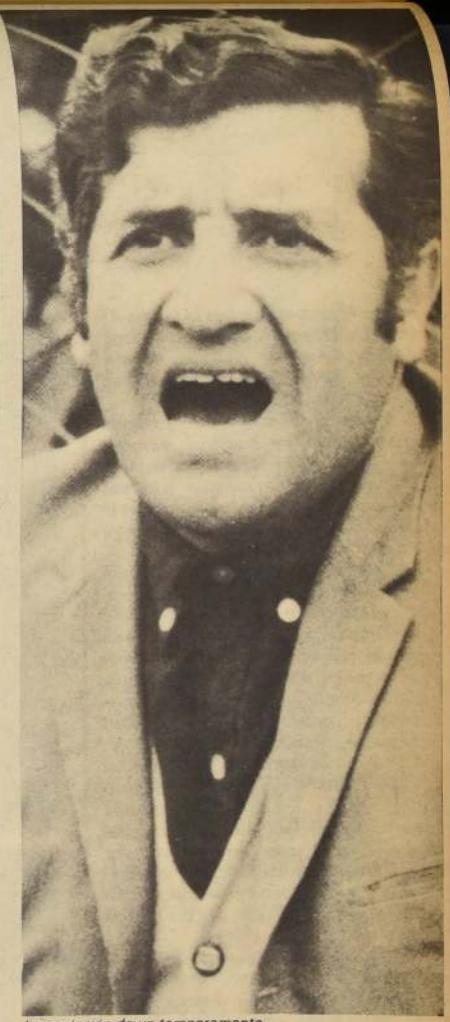
Dante Pesce, que significó toda una gran experiencia humana, creo que debió trabajar en Santiago, porque los últimos acontecimientos nacionales me hacen pensar que ha llegado el momento de preocuparse seriamente por el futuro de nuestro deporte. El fútbol, por su contenido popular, debe estar entre las primeras preocupaciones de las autoridades. Me parece, además, que el primer frente que debe abrirse para luchar contra el estado actual de una parte de nuestra juventud, es el deporte. Careciendo Chile de las motivaciones emocionales que explican estos movimientos en otros países, se puede suponer que aquí están en juego elementos artificiales que pueden ser atacados con éxito por el deporte. Por lo menos, es la vía más rápida que se puede intentar. Para ello, es necesario la organización a nivel de Ministerio de Educación, Dirección de Deportes, Federaciones Deportivas, Asociaciones de Técnicos, etc.

¿Cree usted que el nivel del fútbol ha declinado en Chile?

Me parece que no. Las fluctuaciones que se producen periódicamente corresponden a reacciones naturales a nuestro temperamento. Después de ver los partidos del Mundial se dio curso a ese fatalismo tan chileno de sentirse tremadamente inferior. Hace poco los triunfos logrados por una formación juvenil de Audax lanzó las campañas al viento, señalándose poco menos que se iniciaba una nueva era para el fútbol chileno. Así por el estilo. Somos sentimentales y SUPERFICIALES para encarar nuestra realidad futbolística y aquí cabe gran responsabilidad a la prensa deportiva. Pienso que el fútbol chileno representa más o menos fielmente las características de país poco desarrollado; estimo que siguen apareciendo buenos elementos —con las limitaciones naturales de nuestro medio—, entendiendo que las irregularidades del futbolista chileno nacen de las deficiencias en la organización del fútbol. Nombremos algunas: División del fútbol en la Federación entre profesionales y amateurs, algo engoroso que hasta la fecha no se puede superar; malas competencias que sólo traen angustia a los participantes, sobre todo a los entrenadores que no pueden desarrollar una labor creativa por la nula seguridad de sus cargos (en la Unión Soviética e incluso en Italia se ha reglamentado un mínimo de dos años a los entrenadores en los clubes); la pésima organización interna de los institutos profesionales carentes de metas y objetivos no permiten ser FUENTE DE INSPIRACIÓN (perdone el término) para los trabajadores del fútbol. Sería largo seguir enumerando causas negativas que impiden un mayor progreso en el fútbol chileno.



Como plan de Riera es bueno.



La explosión de un temperamento.

● Mi alejamiento de La Serena se debió, exclusivamente, a razones económicas. Es más, creo que no hubo correspondencia entre la producción de mi trabajo y las remuneraciones percibidas a través de casi cinco temporadas en el club.

● No hubo problemas con jugadores, salvo las incidentes naturales en el trabajo común. Como en todo grupo humano, en La Serena hay muchos extraños y también "cabrones".

● No estoy contra los extranjeros, pero, si contra los jugadores mediocres que se han incorporado a nuestro fútbol. Este tipo de elemento, generalmente, es de mala calidad humana. Como tenemos una moneda baja, no pueden venir futbolistas de mejor calidad que realmente dejen enseñanzas. La cuota de disminuirse a sólo un extranjero, pero, bueno.

● Los árbitros deben ser PROFESIONALES INTEGRALES y no medios como en la actualidad. Estoy seguro que los jugadores los respetarían mucho más. Ojalá que hayan sido futbolistas.

● El fomento al fútbol de que hablan en la Central debe llegar, desde luego, hasta el terreno de la propaganda. El público que más ha abandonado al fútbol es el elemento juvenil y hay que luchar para recuperarlo.

● Cuando defendiendo la posición de nuestro gremio frente a las autoridades, tengo que hacer un esfuerzo de conciencia para convencarme que también represento a elementos que viven denigrando nuestra profesión y que, para ciertos sectores, son los auténticos entrenadores. ¿Hay un poco de confusión, no?

## **"Revista Deportiva" de La Nación y Club "Santiago Zúñiga"**



Como plan de Riera es bueno.

Hoy hemos vuelto con la "Cena de los Jueves", en el Club "Santiago Zúñiga", que por diversas circunstancias ajenas a nuestra voluntad se suspendió hace algunos días.

Y hemos vuelto porque hemos visto interés en nuestros lectores, que nos preguntaron semana a semana por esa reunión informal, donde el deporte se conversa alrededor de un buen plato y un buen vino.

Buscamos el tema para la reaparición; el Mundial de 1962. Sus hombres, su causa, su gestación. Pero fue imposible reunir a los actores, por lo menos en un número verdaderamente representativo. Moreno, Eyzaguirre, Contreras, Landa, juegan en provincias. Toro y Elías Figueiroa, están en el extranjero. Escuti no quiere saber nada con el fútbol. Leonel Sánchez se excusó de asistir por compromisos particulares. Raúl Sánchez, al igual que Escuti, está retirado de las actividades futbolísticas, dedicado a sus negocios particulares. Sólo pudimos contar con Jaime Ramírez.

Pero estaba pendiente una entrevista a Fernando Riera, que desde su función de director técnico entroncaba con la idea primitiva de reunir al equipo del 62. Y la oportunidad se presentó clara: Riera y Ramírez, invitados a la Cena de los Jueves.

Quizás si esta sea la mejor manera de enfrentar la personalidad del seleccionador nacional. Preferimos llevarlo a la charla informal, sin límites de cuestionario, con la libertad del diálogo abierto, para evitar en lo posible las respuestas de compromiso. Y junto a Riera, la ponderación de Jaime Ramírez, la trayectoria extensa de uno de los mejores jugadores chilenos de los últimos tiempos, al que no le preocupan los años porque su rendimiento -en una entrega profesional seria y responsable- lo sigue manteniendo en primer plano.

Riera mantuvo cautela, a pesar de todo. Por momentos quiso ver una celada en algunas preguntas. Por momentos se soltó y habló con amplitud sobre nuestro fútbol y lo que espera hacer. Hubo algún recuerdo. Dejó sobre la mesa también parte de su experiencia en otros lados. Cambió opiniones con Jaime. Europa, su ambiente, su fútbol, los unió por un instante...



FERNANDO RIERA y Jaime Ramírez con la "REVISTA DEPORTIVA" (Fernández, Merello y Adamoli). Una reunión sin protocolo de entrevista. Un conversación cordial.



## una cita con 2 "fanáticos" del fútbol

Fotos: Guillermo Hidalgo

RIERA: ...Yo... ¡Tinto!... Y con el congro, también... Y póngale ensalada de... ¿Habas? ¡Eso, ¡habas!... ¡No ve?... ¡Señorita, usted tuvo la "culpa"! Y sin cebolla, por favor.

RAMÍREZ: ¿Tomaste en España ese vino verde?

RIERA: —Lo probé en Portugal. No tiene nada de alcohol. Pero es malísimo. Es curioso, en Portugal, aunque se toma bastante —igual que en España—, y se toma más de lo que se come, como nos ocurre en Chile, el jugador es fuerte. Tiene "batería", mucha batería diría yo y responde a cualquier esfuerzo. La base de la alimentación es el pescado, la sardina, precisamente. Portugal es un país pobre y el pescado está más al alcance del pueblo...

REVISTA DEPORTIVA: —¿En otras partes el futbolista se alimenta mejor que el chileno?...

RIERA: Alimentarse bien no significa comer determinada cosa en

abundancia, sino darle al organismo los alimentos que necesita en forma adecuada... Yo no quiero entrar en detalles sobre si el futbolista chileno está o no mal alimentado, o si su formación fue débil. No sé si antes los jugadores comían mejor...

REVISTA DEPORTIVA: —En su caso personal, por ejemplo...

RIERA: —Cuando yo jugaba, bueno, provenía de una familia sin problemas económicos y podía mantener una alimentación adecuada y ordenada sin dificultad. Por eso, creo que yo no podría servir como ejemplo... Es sabido que entre nosotros se toma más de lo que se come. En otros países, se bebe también, pero se come bastante. O sea, hay una proporción saludable... En nuestro medio hay muchas cosas que los jugadores todavía pueden hacer porque el ambiente se los permite. Un buen jugador se mantiene sin muchas exi-

gencias en primer plano, pero eso ocurre solamente aquí... Aún no existe un profesionalismo integral como en otras partes. Y nace de las propias fallas estructurales de nuestro fútbol...

REVISTA DEPORTIVA: —Usted

encontró bueno el fútbol chileno después de ver algunos partidos de la competencia a poco de llegar...

RIERA: —La verdad es que en Chile se juega un fútbol bastante mejor que en otros países... Pero hay que distinguir la diferencia entre jugar y organizarse... Por ejemplo, me pareció un error la manera de hacer el campeonato con Metropolitano, Nacional y Ligüilla. Yo lo hice ver la vez anterior que estuve en Chile. Y lo he reiterado infinitas veces. Sé que en la Central de Fútbol se está trabajando para arreglar este problema...

REVISTA DEPORTIVA: ¿Y la Selección?... ¿Estaba presupuestada la derro-

ta frente a los campeones mundiales?

RIERA: Siempre hay tres resultados presupuestados para un partido: ganar, perder o empatar. Y nosotros quisimos brindar un buen partido, lo más estrecho posible. Brasil es el campeón mundial y el que nos haya ganado no puede significar ninguna vergüenza... Ahora, analizando el partido mismo, habría que ver que hubiera pasado si Chile acierta con el primer gol en esos treinta primeros minutos. Se le habría hecho mucho más difícil el camino a Brasil... El error nuestro fue entusiasmarnos y salir a buscar a los negros, a arrasar con la pelota hasta perderla. Y hay que ver que a esos negros usted no les quita la pelota ni con un revólver... Si ustedes se fijaron, Brasil se fue atrás en la primera media hora, nos dejó ir. Y calmamos en la trampa. Ahí es cuando más necesario se hace el toque, pase bien medido, el pase lateral, ¿por qué no?, el cuidar del balón minuto

a minuto... Le aseguro que Universidad Católica no pierde ese partido, o por lo menos no le hacen ningún gol en el primer tiempo. Los primeros cuarenta y cinco minutos eran los vitales. Se perdió oportunidades en la media hora inicial.

En líneas generales, yo creo que se hizo un buen partido, haciendo abstracción del resultado, se entiende. Falló acordarse que se estaba jugando contra los campeones del mundo. Y hay una cosa que me molesta, es la crítica al revés. Que se diga que Chile perdió por hacer justamente lo que no se hizo. Si se hubiera cuidado más la pelota, incluso abusando un poquito del pase lateral, habrían sido ellos quienes salieran a buscarnos...

REVISTA DEPORTIVA: Es lógico que su responsabilidad en el partido es mínima si se considera que Fernando Riera tomó la Selección sin mayor preparación previa... Pero el aficionado ubi-

ca el partido junto con el "debut" del entrenador.

RIERA: Yo perfectamente pude hacerme un lado de este partido. El equipo lo pudo dirigir otro entrenador. Pero no venía al caso. No calculamos en ningún caso cifras tan abultadas, pero futbolísticamente se jugó con cierto orden y mostrando capacidad táctica y también técnica... Ahora es indudable que nos faltó ritmo para mantener el buen comienzo del encuentro. Pero ése es una de los grandes problemas del fútbol chileno. Y sobre eso habrá que trabajar...

REVISTA DEPORTIVA: ¿Se repetirá al trabajo que se hizo para el Mundial de 1962?

RIERA: Hay muchas cosas que serán muy parecidas, pero nada tendrá importancia si no se modifican algunas estructuras en nuestro campeonato. Es imprescindible una competencia que agilice el ritmo, que dé nuevos incenti-

vos al jugador. Tanto el jugador como el público se aburren de ver las mismas caras los domingos... Reuniones dobles sábado y domingo... Eso no puede ser. En Santiago hay muchos equipos. Eso también se ha dicho. Entonces hay que buscar alguna solución. Piense usted que en Madrid hay dos equipos: el Real y el Atlético. Bueno, hay sólo 22 trabajos, hay sólo 22 puestos que cada jugador cuida a muerte. Al mismo tiempo el aficionado tiene fútbol una vez a la semana y va al estadio deseoso de ver fútbol... No sé si me explico...

RAMIREZ: Si, pero yo no veo en qué ayuda al ritmo el hecho de tener que jugar más fuera de Santiago, con otros clubes en la capital...

RIERA: Pero indudable. Si semana por medio hay que estar viajando, se

(SIGUE A LA PÁGINA)

RD: ¿Fracasó en Racing?  
RAMIREZ: Creo que no. Sin duda que mi rendimiento no fue el esperado, pero hubo de por medio varias circunstancias que indiscutiblemente me perjudicaron en una gran medida.

RD: ¿Qué tipo de circunstancias?

RAMIREZ: Varias, pero dos bien definidas. Una de carácter futbolístico y la otra extra futbolística. Trataré de explicarlas, considerando el momento que vivía Racing. Como se recordará yo fui contratado para reemplazar en la función de conductor del cuadro a José Pizatti. Lamentablemente para mis posibilidades, existía en el ánimo de la hinchada, de los dirigentes e incluso de los jugadores el convencimiento de que Pizatti era irreemplazable, con el agregado que se consideraba un jugador "fuera de serie".

RD: ¿Era esto efectivo?

RAMIREZ: La verdad que no. Despues de tanto oír hablar de la irreemplazabilidad de Pizatti, fui a verlo jugar en el ataque de Boca. Salí sencillamente decepcionado. Buen jugador era, pero ya prácticamente caminaba en la cancha y así toda su habilidad se perdía por ese problema de capacidad física, que era un derivado natural de los años y de la larga campaña cumplida.

RD: ¿Al margen de este factor ambiental, hubo algún otro?

RAMIREZ: Uno relativo al momento futbolístico de Racing y relacionado con el estilo de juego que se pretendía cambiar. Durante mucho tiempo, Racing jugaba un fútbol ordenado, coherente, de mucho respeto por la pelota. Este criterio de juego identificó a Racing, pero no arrojó buenos resultados. Se trató de modificar por otro más directo, presumiblemente más veloz, pero también más impreciso. Yo viví entonces este problema de transición, entre el fútbol que expresaba Pizatti (que yo compartía en muchos sentidos) y el nuevo cuya "expresión" era el "ollazo", la pierna fuerte, el rechazo a "cualquier parte"...

RD: ¿Qué ocurrió entonces?

RAMIREZ: Me fue muy difícil jugar y más que eso expresar el fútbol que yo sentía. En el hecho, fue la mia una lucha contra el medio y que se tradujo en hechos curiosos. Ocurrió por ejemplo que iba hacia tras a pedir la pelota, para iniciar los avances, pero en lugar de dárme la pelota, mis compañeros "la tiraban hacia adelante", para así satisfacer a los que reclamaban un fútbol rápido... que más que rápido era un desorden total. Sin

Aquello de Racing ...



embargo no me desalentaba y corría a tratar de lograr la pelota en el sector defensivo adversario. Cuando llegaba arriba... la pelota ya venía de vuelta... Así, fue lógico que no pudiera rendir lo que era capaz.

RD: Ud hablaba de una razón extrafutbolística ¿cuál fue?

RAMIREZ: La lesión que sufri en una rodilla, que se me agudizó mucho en Buenos Aires. A raíz de ello, jugué varios partidos, prácticamente sin entrenar, ya que me enyesaban el día lunes para sacarme el yeso el sábado. Como la inmovilización no me quitaba el dolor, horas antes del partido, el médico del club me colocaba una inyección de neocaina y así salía a la cancha. Este estado de cosas, se prolongó hasta que en un match recibí un golpe fuerte, que me dejó sin posibilidad de seguir. Cuando esto ocurrió, me acerqué a los directivos del club y les pedí que rescindieran el contrato. No fue entonces Racing el que "llegó" sino yo mismo que decidí no seguir jugando en las condiciones en las que lo estaba haciendo.

RD: ¿El aspecto económico?

RAMIREZ: No tuve problemas. Fui contratado con un sueldo mensual de un millón de nacionales (lo mismo ganaba Pizatti) que era una buena cifra. Me pagaron oportunamente, por el cual no, me puedo quejar.



## FERNANDO RIERA Y JAIME RAMIREZ "ENTRE AMIGOS"